



Our Ref. : TEEM/334/19/L/051/JT

Date : 22 May 2019

By Hand

Environmental Protection Department
Environmental Assessment Division
Metro Assessment Group, Kowloon Section (2)
27/F Southorn Centre, 130 Hennessy Road
Wan Chai, Hong Kong

Attn: Ms. Kwok Wing Chi, Winnie

Dear Madam,

Contract No. SS D505
Environmental Permit No. EP-454/2013
Reprovisioning of FEHD Sai Yee Street Environmental Hygiene Offices-cum-Vehicle
Depot at Yen Ming Road, West Kowloon Reclamation Area
Submission of Environmental Impact Monitoring Report April 2019

We are writing, on behalf of Environmental Permit Holder, Food and Environmental Hygiene Department, to provide four hard copies and one electronic copy of Environmental Impact Monitoring Report April 2019 for your record in accordance with Condition 3.4 of EP-454/2013.

Should you have any questions, please do not hesitate to contact the undersigned at (852) 3610 8777 or our Ir Nelson Tam at (852) 3610 8701. Thank you.

Yours faithfully,

For and on behalf of
Telemax Environmental and Energy Management Limited



Ir Eagle MO
Managing Director

EM / NT / KM / JT / WW

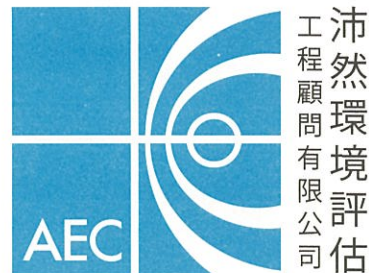
Encl.

- c.c. ArchSD – Mr. Sing-hin SAT, Saadullah / Mr. WAN Koon Piu, Dick (by hand)
- FEHD – Ms. May NG (by hand)
- PTA – Ms. Clara PANG / Mr. Jim HUNG (by email)
- AEC – Ms. Grace KWOK / Mr. HO Tin Kit (by email)
- CRBC – Mr. Vincent CHUNG / Mr. FU Kwok Kwan (by email)

Allied Environmental Consultants Limited

Acousticians & Environmental Engineers

19/F., Kwan Chart Tower, 6 Tonnochy Road, Wan Chai, Hong Kong
Tel.: (852) 2815 7028 Fax: (852) 2815 5399 Email: info@aechk.com



Our Ref: 1330/19-0007

24 May 2019

By Email

**Food and Environmental Hygiene Department
Planning & Development Section**

Room 101,
1/F, New Wan Chai Market
258 Queen's Road East, Wan Chai,
Hong Kong

Attn: Ms. Lorraine Lo

Dear Madam,

**Contract No. SS D505
Environmental Permit No. EP-454/2013
Reprovisioning of FEHD Sai Yee Street Environmental Hygiene Offices-cum-Vehicle
Depot at Yen Ming Road, West Kowloon Reclamation Area
Independent Environmental Checker for Construction Phase
Condition 3.4 – Submission of Monthly EM&A Report for April 2019 (Issue 4)**

Further to the receipt from Environmental Team (ET) of the captioned Monthly EM&A Report on 21st, 22nd and 23th May 2019 via email, pursuant to Condition 3.4 of Environmental Permit, I hereby verify the captioned report (Issue 4).

Yours faithfully,

For ALLIED ENVIRONMENTAL CONSULTANTS LIMITED

Grace Kwok
Independent Environmental Checker
GK/cwh

c.c.

FEHD	Ms. May NG, ASO(P)4/ Mr. Vincent TAM, CTSO(Ops)2	Email
ArchSD	Mr. Shing-hin SAT, Saadullah, SPM335 / Mr. WAN Koon Piu, Dick, PM342	Email
PTA	Ms. Clara PANG / Mr. Jim HUNG	Email
TEEM (ET Leader)	Mr. Nelson Tam	Email
CRBC (Main Contractor)	Mr. Vincent CHEUNG, Project Manager / Mr. KK FU, Site Agent	Email





FEHD Sai Yee Street Environmental Hygiene Offices-cum-vehicle Depot, Yen Ming Road, West Kowloon Reclamation Area

Environmental Monitoring and Audit Report

Prepared by: Telexmax Environmental and Energy Management Limited

Prepared by:  24 May 2019
TELEXMAX Date

Certified by:  24 May 2019
ENVIRONMENTAL TEAM LEADER Date

Verified by:  24 May 2019
INDEPENDENT ENVIRONMENTAL CHECKER Date





Issue	Date	Prepared by	Checked by	Approved by	Remark
1	20 th May 2019	Jackson Tse (Assistant Engineer) / Kiwi Man (Assistant Consultant)	Nelson Tam (Associate Director)	Eagle Mo (Managing Director)	--
2	22 nd May 2019	Jackson Tse (Assistant Engineer) / Kiwi Man (Assistant Consultant)	Nelson Tam (Associate Director)	Eagle Mo (Managing Director)	--
3	22 nd May 2019	Jackson Tse (Assistant Engineer) / Kiwi Man (Assistant Consultant)	Nelson Tam (Associate Director)	Eagle Mo (Managing Director)	--
4	24 th May 2019	Jackson Tse (Assistant Engineer) / Kiwi Man (Assistant Consultant)	Nelson Tam (Associate Director)	Eagle Mo (Managing Director)	--





LIST OF CONTENTS

1.0	Executive Summary	1
2.0	Project Information	3
3.0	Environmental Status	5
4.0	Summary of EM&A Requirement	7
5.0	Implementation Status of Environmental Mitigation Measures	11
6.0	Monitoring Methodology	12
7.0	Monitoring Results	14
8.0	Non-compliance, Complaints, Notifications of Summons and Status of Prosecutions..	15
9.0	Forecast of Works Programme and Future Key Issues	16
10.0	Solid and Liquid Waste Management Status	16
11.0	Comments, Recommendations and Conclusions	17



List of Table

Table 1	Contact Details of Key Personnel
Table 2	Status of Licenses and Permits
Table 3	Summary of the Submission under the EP
Table 4	Action and Limit Levels for Construction Noising Monitoring
Table 5	Event and Action Plan for Construction Noise Monitoring
Table 6	Noise Monitoring Equipment
Table 7	Representative Noise Sensitive Receivers Identified for Construction

Appendix

Appendix A	Master Programme
Appendix B	Organization Chart
Appendix C	Calibration Certificates
Appendix D	Impact Monitoring Data of Noise
Appendix E	Graphical Plot of Leq
Appendix F	Monitoring Schedule
Appendix G	Project Layout
Appendix H	Location of the Impact Monitoring Locations
Appendix I	Photo Records of Monitoring
Appendix J	Cumulative Statistics on Complaints, Notifications of Summons and Successful Prosecutions
Appendix K	Monthly Waste Flow Table
Appendix L	Environmental Licenses / Permits
Appendix M	NSR 1 School Calendar 2018-19
Appendix N	PC Certification

1.0 Executive Summary

- 1.1 In December 2015, Telex Environmental and Energy Management Limited (TEEM) was appointed to conduct an Environmental Monitoring and Audit (EM&A) program for the proposed reprovisioning of FEHD Sai Yee Street Environmental Hygiene Offices-cum-vehicle Depot, Yen Ming Road, West Kowloon Reclamation Area (FEHD). The site clearance and tree felling works were undertaken during the period from 10th December 2015 to 7th February 2016. The construction works were commenced on 29th February 2016 and all EM&A works were undertaken in accordance with the EM&A Manual and the requirements under the Environmental Permit EP-454/2013. This report is the thirty-eight monthly EM&A report, which detailed the environmental monitoring and audit results recorded during the period from 1st April 2019 to 30th April 2019. Since no construction works were carried out during the reporting month, no impact monitoring was conducted. The major construction works were completed on 22nd November 2018.

Reporting Change

- 1.2 There was no reporting change required in the reporting month.

Record of Complaints

- 1.3 No environmental complaint was recorded in the reporting month.

Record of Notification of Summons and Successful Prosecution

- 1.4 No notification of summons and successful prosecution was received in the reporting month.



Mitigation measures in construction period

- 1.5 During the reporting month, no construction work was carried out and thus no mitigation measure was required.



2.0 Project Information

Background

- 2.1 The project proponent is the reprovisioning of FEHD Sai Yee Street Environmental Hygiene Offices-cum-vehicle Depot, Yen Ming Road, West Kowloon Reclamation Area (FEHD) and the Works Agent is the Architectural Services Department (ArchSD).
- 2.2 The proposed office-cum-vehicle depot building will be a five-story building comprising various facilities for vehicle washing and repair operation, parking of vehicles as well as offices. It will occupy a site area of about 8,278 m².
- 2.3 The FEHD Sai Yee Street Environmental Hygiene Offices-cum-vehicle Depot is categorized as a designated project under the Environmental Impact Assessment Ordinance (EIAO) and therefore a detailed Environmental Impact Assessment (EIA-216/2013) has been conducted in year 2013 and an Environmental Permit number EP-454/2013 was issued by Environmental Protection Department in November 2013.
- 2.4 The subject site is located at Yen Ming Road, West Kowloon Reclamation Area given in **Appendix G**. The subject site is bounded to the north by Nam Cheong Station, to the east by CLP Tak Kok Tsui Substation, to the south by Yuen Fat Building, and to the west by Cheung Sha Wan Wholesales Fish and Food Markets. Sir Ellis Kadoorie Secondary School (West Kowloon) and Fu Cheong Estate Fu Yun House, being the nearest educational and residential establishment, are located at around 100m and 270m from the site boundary respectively.
- 2.5 Key personnel and contact particulars are summarized in **Table 1**.

Table 1 Contact Details of Key Personnel

Role	Department / Company	Names	Contact Number
Project Proponent	Food and Environmental Hygiene Department	Ms. Lorraine Lo	3141 1227
Works Agent	Architectural Services Department	Mr. Sing-hin Sat	2867 3843
Architect's representative	P&T Architects and Engineers (Architectural)	Mr. Jim Hung	2832 3016
Main Contractor	China Road and Bridge Corporation	Mr. Vincent Chung	2283 1688
Environmental Team Leader	Telemax Environmental and Energy Management Ltd.	Ir. Nelson Tam	3610 8701
Independent Environmental Checker	Allied Environmental Consultants Ltd.	Ms. Grace Kwok	2815 7028



- 2.6 The construction programme is referred to **Appendix A** and the management structure is given in **Appendix B**.
- 2.7 During the reporting month, no construction work was carried out.

3.0 Environmental Status

Status of the Statutory Environmental Compliance

3.1 The EM&A Works follow the EP conditions under the Environmental Impact Assessment Ordinance (EIAO) and a summary of the submission under the EP for this project up to the reporting month is presented in **Table 2 & Table 3** below:

Table 2 Status of Licenses and Permits

Statutory Reference	License/ Permit	License or Permit No.	Valid Period		License/ Permit Holder	Remarks
			From	To		
EIAO	Environmental Permit	EP-454/2013	12-Nov-13	N/A	FEHD	-
WPCO	Discharge License (Site)	WT00023331-2015	22-Jan-16	31-Jan-21	CRBC	Discharge of Industrial Trade Effluent in Contract No. SS D505 was approved on 22 Jan 2016.
WDO	Chemical Waste Producer Registration	5213-269-C1232-18	15-Jan-16	N/A	CRBC	Chemical waste produced in Contract No. SS D505. The application was approved on 15 Jan 2016.
WDO	Billing Account for Disposal of Construction Waste	7024032	21-Dec-15	N/A	CRBC	Waste disposal in Contract No. SS D505. The application was approved on 21 Dec 2015.
NCO	Construction Noise Permit	GW-RE0704-18	1-Nov-18	28-February-19	CRBC	Use of prescribed powered mechanical equipment during nighttime. (0000 to 2400 hours on general holidays, including Sundays, 0000 to 0700 hours and 1900-2400 hours on any day not being a general holiday.). The permit was approved on 15 June 2018.

The copies of environmental licenses or permits are enclosed in **Appendix L**.



Table 3 Summary of the Submission under the EP

EP-454/2013 Clause No.	Submission Status
1.12	Notification of commencement date of construction on 15 th January 2016
2.4	Landscape and Visual Mitigation Plan submitted on 27 th January 2016
3.3	Baseline monitoring report submitted on 15 th February 2016
3.4	Environmental Monitoring Report of March 2019 submitted in May 2019.
4.2 & 4.3	Dedicated web site set up on 11 th April 2016



4.0 Summary of EM&A Requirement

- 4.1 According to the environmental findings detailed in the Environmental Impact Assessment (EIA) report and the EM&A Manual of the Reprovisioning of FEHD Sai Yee Street Environmental Hygiene Offices-cum-vehicle Depot at Yen Ming Road, West Kowloon Reclamation Area Project ("the Project"), the EM&A requirements of the noise, air quality, water quality, waste management, landscape and visual and environmental audit are summarized as follows:

Noise

- 4.2 The construction noise level should be measured in terms of the A-weighted equivalent continuous sound pressure level (L_{eq}). The $L_{eq(30min)}$ should be used as the monitoring parameter for the time period from 0700 to 1900 hours on normal weekdays. The supplementary information for data auditing and statistical results, such as L_{10} and L_{90} , should be should be obtained and recorded for reference.

Environmental Audit

- 4.3 Site inspections should be conducted regularly to ensure that appropriate environmental protection and pollution control mitigation measures for noise, air quality, water quality, waste management and landscape and visual aspects are properly implemented for the construction works activities associated with the Project, as they are one of the most effective tools to enforce the environmental protection requirements at the works sites and works areas.
- 4.4 Regular site inspections should be carried out and led by the Architect's Representative and attended by the Contractor and ET at least once every week. The areas of inspection should not be limited to the environmental conditions, pollution control and mitigation measures within the works sites and works areas. It should also review the environmental conditions of that location that are beyond the boundary of the works sites and works areas likely to be affected directly or indirectly by the construction site activities. The ET Leader should make reference to the following information when conducting site inspection:

- The EIA and EM&A recommendations on the environmental protection and pollution control mitigation measures;



- On-going results of the EM&A programme;
- The works progress and programme;
- Proposals of individual works methodologies (which should include the proposal of the associated pollution control measures);
- Contract specifications on environmental protection and pollution prevention control;
- The relevant environmental protection and pollution control legislation; and
- Previous site inspection findings that were undertaken by the ET and/or others.

4.5 The Contractor should keep the Architect’s Representative and ET updated with all the relevant environmental related information on the construction contract to carry out the site inspections. The inspection findings and associated recommendations for improvements to the environmental protection and pollution control and outcome of the improvement should be recorded and followed up by the Contractor in an agreed timeframe.

4.6 The Architect’s Representative, ET and Contractor should also carry out ad hoc site inspections if significant environmental problems are identified. Inspections may also be required subsequent to the receipt of environmental complaints, or as part of the investigation work, as specified in the Event and Action Plans for the EM&A programme.

Action and Limit Level

4.7 Accordingly to the EM&A requirement only noise impact of the construction stage requires impact monitoring. Corresponding action and limit level is set up to provide an appropriate framework for the interpretation of monitoring results. The noise impact monitoring data shall be checked against the Action and Limit Levels as listed in **Table 4**.

Table 4 Action and Limit Levels for Construction Noise Monitoring

Time Period	Action Level	Limit Level, Leq 30mins, dB(A)
0700-1900 hours on normal weekdays	When one documented complaint is received	70 dB(A) for school
		65 dB(A) during examination period.
		75 dB(A) for residential premises





Event and Action Plans

- 4.8 In case of non-compliance with the construction noise criteria, the contractor shall undertake corresponding actions in accordance with the Event and Action Plan given in EM&A Manual and shown in **Table 5**.



Table 5 Event and Action Plan for Construction Noise Monitoring

Event	Action			
	ET	IEC	Architect's Representative	Contractor
Action Level	<ol style="list-style-type: none"> 1. Notify the IEC and Contractor. 2. Carry out investigation. 3. Report the results of investigation to the IEC and Contractor. 4. Discuss with the Contractor and formulate remedial measures. 5. Increase monitoring frequency to check mitigation effectiveness. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Review the analysed results submitted by the ET. 2. Review the proposed remedial measures by the Contractor and advise the Architect's Representative accordingly. 3. Supervise the implementation of remedial measures. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Confirm receipt of notification of failure in writing. 2. Notify the Contractor. 3. Require the Contractor to propose remedial measures for the analysed noise problem. 4. Ensure remedial measures are properly implemented. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Submit noise mitigation proposals to the IEC. 2. Implement noise mitigation proposals.
Limit Level	<ol style="list-style-type: none"> 1. Notify the IEC, Architect's Representative, EPD and Contractor. 2. Identify sources. 3. Repeat measurements to confirm findings. 4. Increase monitoring frequency. 5. Carry out analysis of the Contractor's working procedures to determine possible mitigation to be implemented. 6. Inform the IEC, Architect's Representative and EPD the causes and action taken for the exceedances. 7. Assess the effectiveness of the Contractor's remedial action and keep the IEC, EPD and Architect's Representative informed of the results. 8. If exceedance stops, crease additional monitoring 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Discuss amongst the Architect's Representative, ET and Contractor on the potential remedial action. 2. Review the Contractor's remedial action whenever necessary to assure their effectiveness and advise the Architect's Representative accordingly. 3. Supervise the implementation of remedial measures. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Confirm receipt of notification of failure in writing. 2. Notify the Contractor. 3. Require the Contractor to propose remedial measures for the analysed noise problem. 4. Ensure remedial measures are properly implemented. 5. If exceedance continues, consider what portion of work is responsible and instruct the Contractor to stop that portion of works until the exceedance is abated. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Take immediate action to avoid further exceedance. 2. Submit proposals for remedial action to the IEC within 3 working days of notification. 3. Implement the agreed proposals. 4. Resubmit proposals if problems still not under control. 5. Stop the relevant portion of works as determined by the Architect's Representative until the exceedance is abated.

Note (1): ET – Environmental Team, IEC – Independent Environmental Checker; (2) Each step of action should be undertaken within 1 working day unless otherwise specified.



5.0 Implementation Status of Environmental Mitigation Measures

- 5.1 During reporting month, no construction work was carried out and thus no mitigation measure was required.



6.0 Monitoring Methodology

Monitoring Parameter

- 6.1 Impact noise monitoring was conducted at the designated noise monitoring location between 0700-1900 hours using a sound level meter which complies with the International Electrotechnical Commission Publications 651:1979 (Type 1) and 804:1985 (Type 1).
- 6.2 Monitoring of $L_{eq(30min)}$ were carried out at each station at 0700-1900 hours on normal weekdays at a frequency of once a week when construction are underway. The L_{eq} , L_{10} and L_{90} were recorded at the specified intervals. The meter was mounted on a tripod at a height of 1.2m above ground with the microphone positioned at G/F adjacent the NSRs facing the works area.
- 6.3 Noise measurements were not be made in the presence of fog, rain, and wind with a steady speed exceeding 5m/s or wind with gusts exceeding 10m/s. The wind speed was checked with a portable anemometer capable of measuring the wind speed in m/s. Noise measurements were made when construction activities were underway.

Calibration and Maintenance

- 6.4 The calibration of the sound level meter and their respective calibrators were carried out according to the manufacturer's requirements. The sound level meter and the calibrator were calibrated at an accredited laboratory to ensure their performance and accuracy meet manufacturer's specifications.
- 6.5 Maintenance and calibration procedures are as follows:
- The microphone head of the sound level meter and calibrator should be cleaned with a soft cloth at quarterly intervals; and
 - The sound level meter and calibrator should be calibrated annually

- 6.6 Immediately prior to and following each noise measurement the accuracy of the sound level meter was checked using the acoustic calibrator. Measurements shall be valid only if the calibration level, before and after the noise measurement, agree to within 1.0 dB.
- 6.7 The equipment shall be stored properly and well-maintained with regard to the manufacturer's recommendations. Noise instrumentation details are given in **Table 6** and the Calibration Certificates for the sound level meter and calibrator are given in **Appendix C**.

Table 6 Noise Monitoring Equipment

Item	Equipment	Model Number	Serial Number
1	Integrating Sound Level Meter	AWA5661	304042
2	Integrating Sound Level Meter	AWA5661	090078
3	Calibrator	ND9	507258

Monitoring Locations

- 6.8 The designated locations for the construction noise monitoring are listed in **Table 7** and shown in **Appendix H**.

Table 7 Representative Noise Sensitive Receivers Identified for Construction

NSR ID	Location	NSR Type
NSR1	Sir Ellis Kadoorie Secondary School (West Kowloon)	Educational Premises
NSR7	Fu Cheong Estate Fu Yun House	Residential Premises

NSR denotes Noise Sensitive Receivers



7.0 Monitoring Results

- 7.1 Since there was no construction work carried out during the reporting month, no impact noise monitoring was conducted at Sir Ellis Kadoorie Secondary School (NSR1) and Fu Cheong Estate Fu Yun House (NSR7) in April 2019.



8.0 Non-compliance, Complaints, Notifications of Summons and Status of Prosecutions

Record on Non-compliance of Action and Limit Levels

- 8.1 For construction noise, no Action and Limit Level exceedance was recorded at all monitoring stations in the reporting period.

Record on Environmental Complaints Received

- 8.2 No environmental complaint was recorded in the reporting month.
- 8.3 The cumulative statistics on complaints were provided in **Appendix J**.

Record on Notifications of Summons and Successful Prosecution

- 8.4 No notification of summons or successful prosecution was received this month. The cumulative statistics on notifications of summons and successful prosecutions were provided in **Appendix J**.

Review of Reasons for and Implications of Non-compliance, Complaints, Summons and Prosecutions

- 8.5 As no notification of summons or successful prosecution was received, the associated review was not required.

Follow-up Actions Taken

- 8.6 As no notification of summons or successful prosecution was received, the associated follow-up action was not required.

9.0 Forecast of Works Programme and Future Key Issues

- 9.1 Since the major construction works were completed on 22nd November 2018, no work programme will be provided. However, the environmental site inspection and environmental monitoring will be conducted in the coming month if construction works will be carried out. Impact monitoring for noise in accordance with the approved EM&A Manual has commenced since 4th March 2016. Since no construction works were carried out in the reporting month, no impact monitoring was conducted. Continuous liaison with EPD will be carried out to seek for their approval for terminating the EM&A.

10.0 Solid and Liquid Waste Management Status

- 10.1 The contractor has registered as chemical waste producers for the Contract. C&D material sorting was carried out on site. Sufficient numbers of receptacles were available for general refuse collection.
- 11.1 As advised by the Contractor, 0 tons excavated C&D materials were disposed at public fills during the reporting period and 0 tons of general refuse was disposed at NENT landfill. 0 tons of recyclable (e.g. metals, paper/cardboard packaging or plastics) was collected by the recycling contractor. 0 tons of inert C&D materials were reused on site and reused in NENT for backfilling purpose respectively. 0 tons of chemical waste was collected by licensed contractor in the reporting period. Monthly Waste Flow Table is given in *Appendix K*.
- 10.2 The Contractor was advised to maintain on site waste sorting and recording system and maximize reused / recycle of C&D wastes.



11.0 Comments, Recommendations and Conclusions

- 11.1 No impact noise monitoring was conducted at Sir Ellis Kadoorie Secondary School (NSR1) and the Fu Cheong Estate Fu Yun House (NSR7) in April 2019 since no construction works were carried out in the reporting month.
- 11.2 In the reporting period, no environmental complaint and no notification of summons or successful prosecution was received.
- 11.3 In the reporting month, 0 tons excavated C&D materials were disposed at public fills and 0 tons of general refuse was disposed at NENT landfill. 0 tons of recyclable (e.g. metals, paper/cardboard packaging or plastics) was collected by the recycling contractor.
- 11.4 Since the construction works were completed on 22nd November 2018, no tentative work programme will be provided. Environmental monitoring and tree protective measures for tree retained shall be continued to carry out.

Telex Environmental and Energy Management Limited

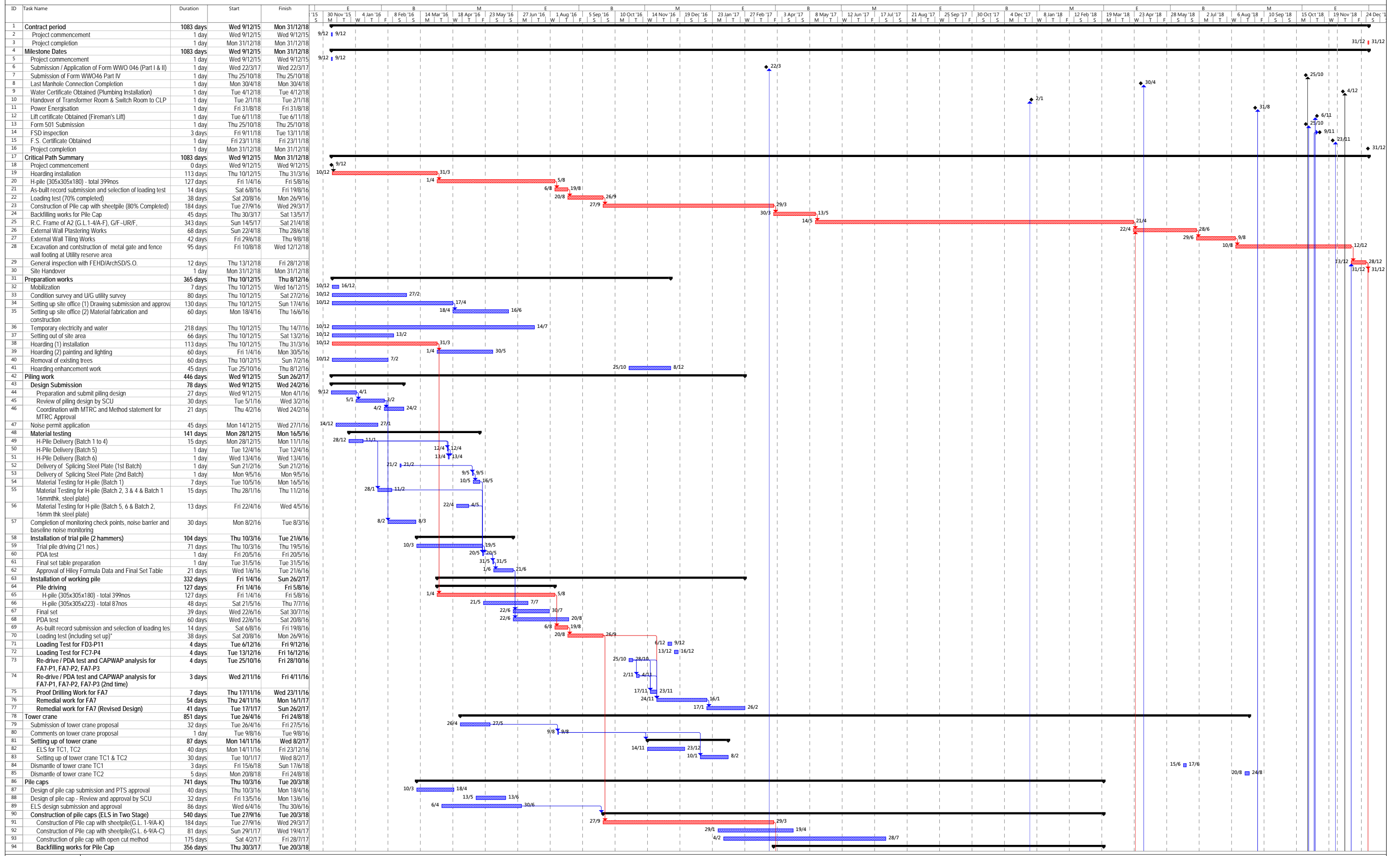
Tel.: (852) 3563 7003 Fax: (852) 3563 7018 www.telexeem.com



Appendix A Master Programme



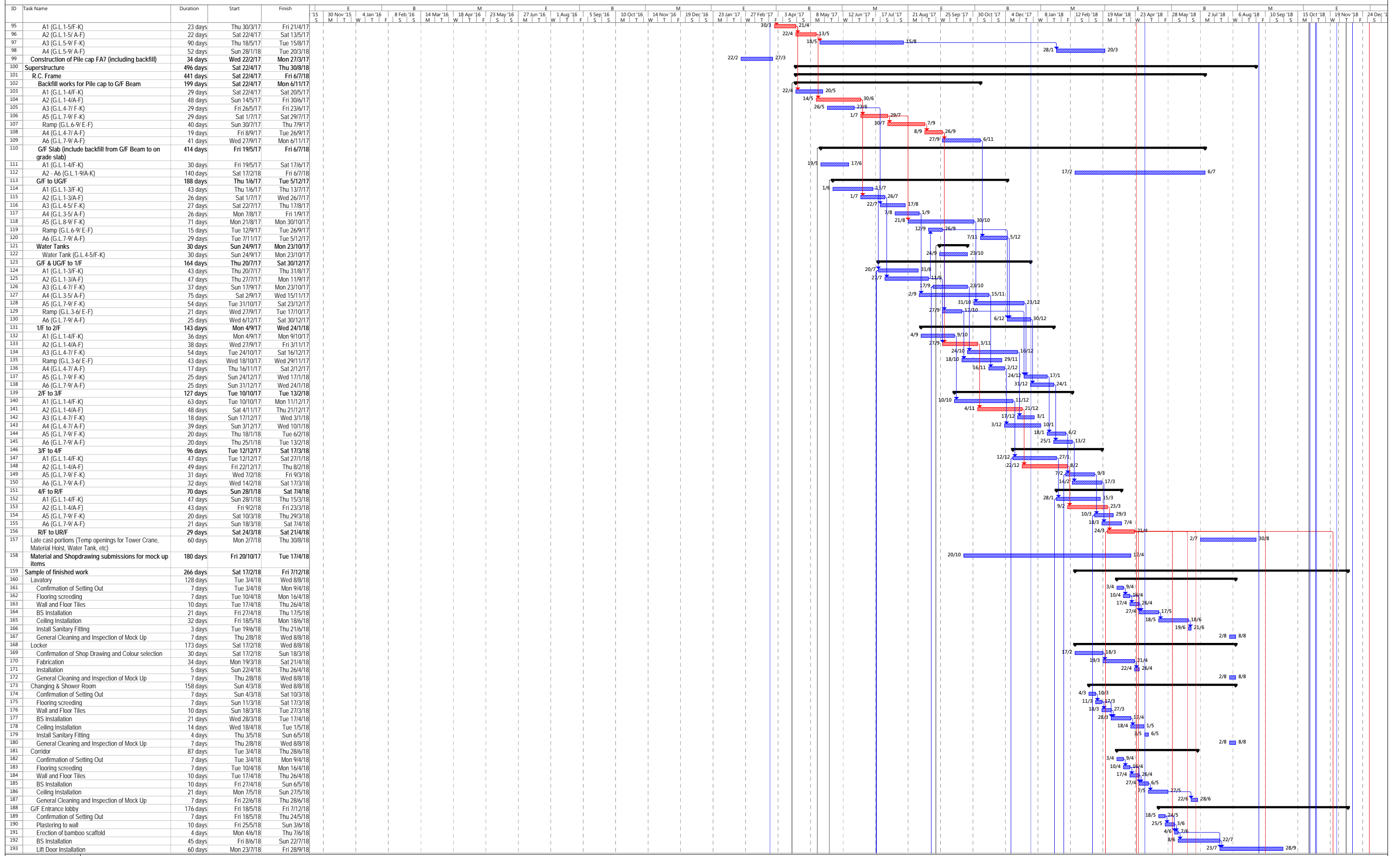
Reprovisioning of FEHD Sai Yee Street Environmental Hygiene Offices-cum-vehicle Depot at Yen Ming Road (SSD505)



Remarks:
7-13 Feb 2016 and 27 Jan- 2 Feb 2017 and 16 Feb - 19 Feb 2018 Chinese New Year site close

Construction works at utility reserve area were affected by missed diversion of CLP cable

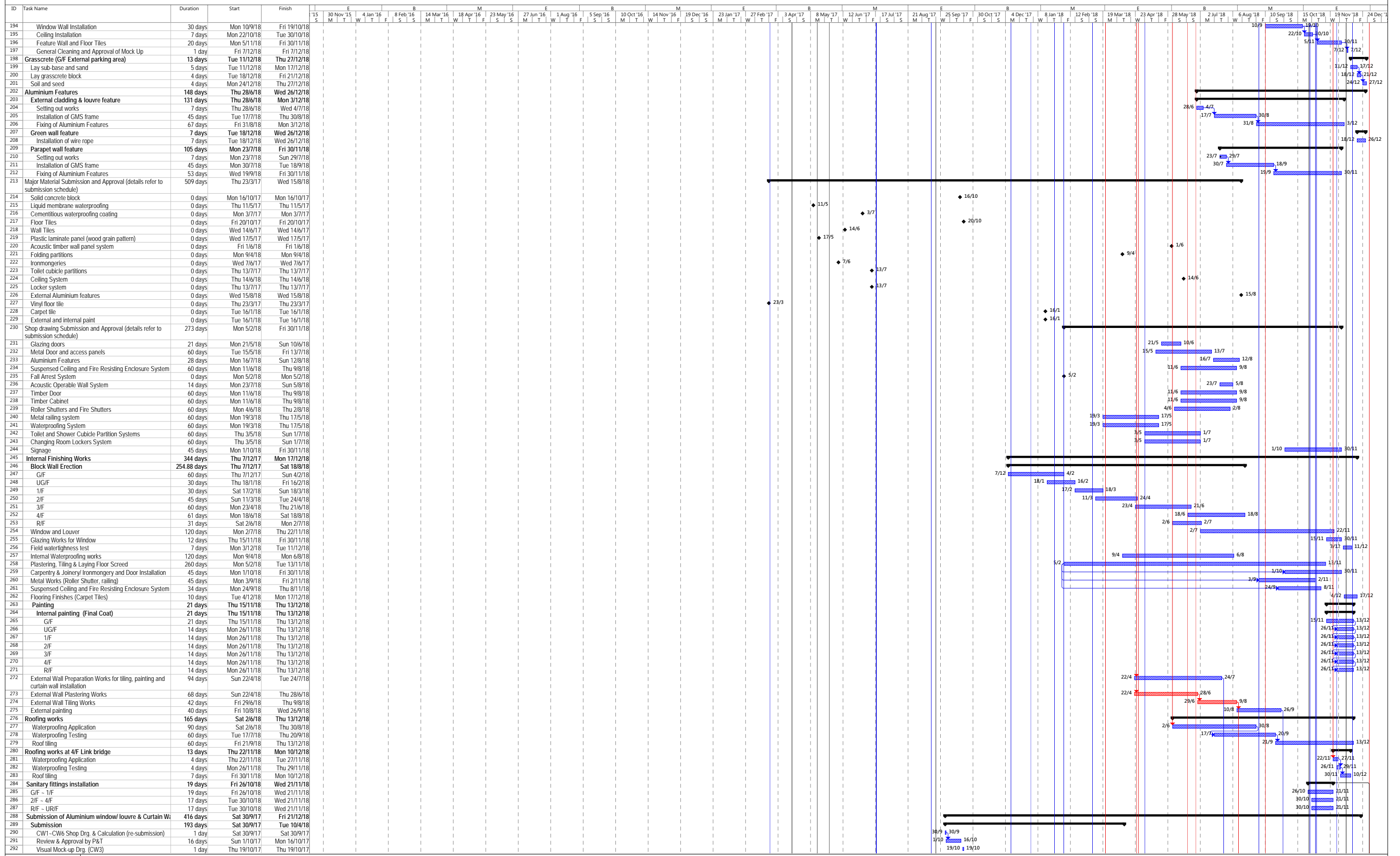
Reprovisioning of FEHD Sai Yee Street Environmental Hygiene Offices-cum-vehicle Depot at Yen Ming Road (SSD505)



Remarks:
7-13 Feb 2016 and 27 Jan- 2 Feb 2017 and 16 Feb - 19 Feb 2018 Chinese New Year site close

Construction works at utility reserve area were affected by missed diversion of CLP cable

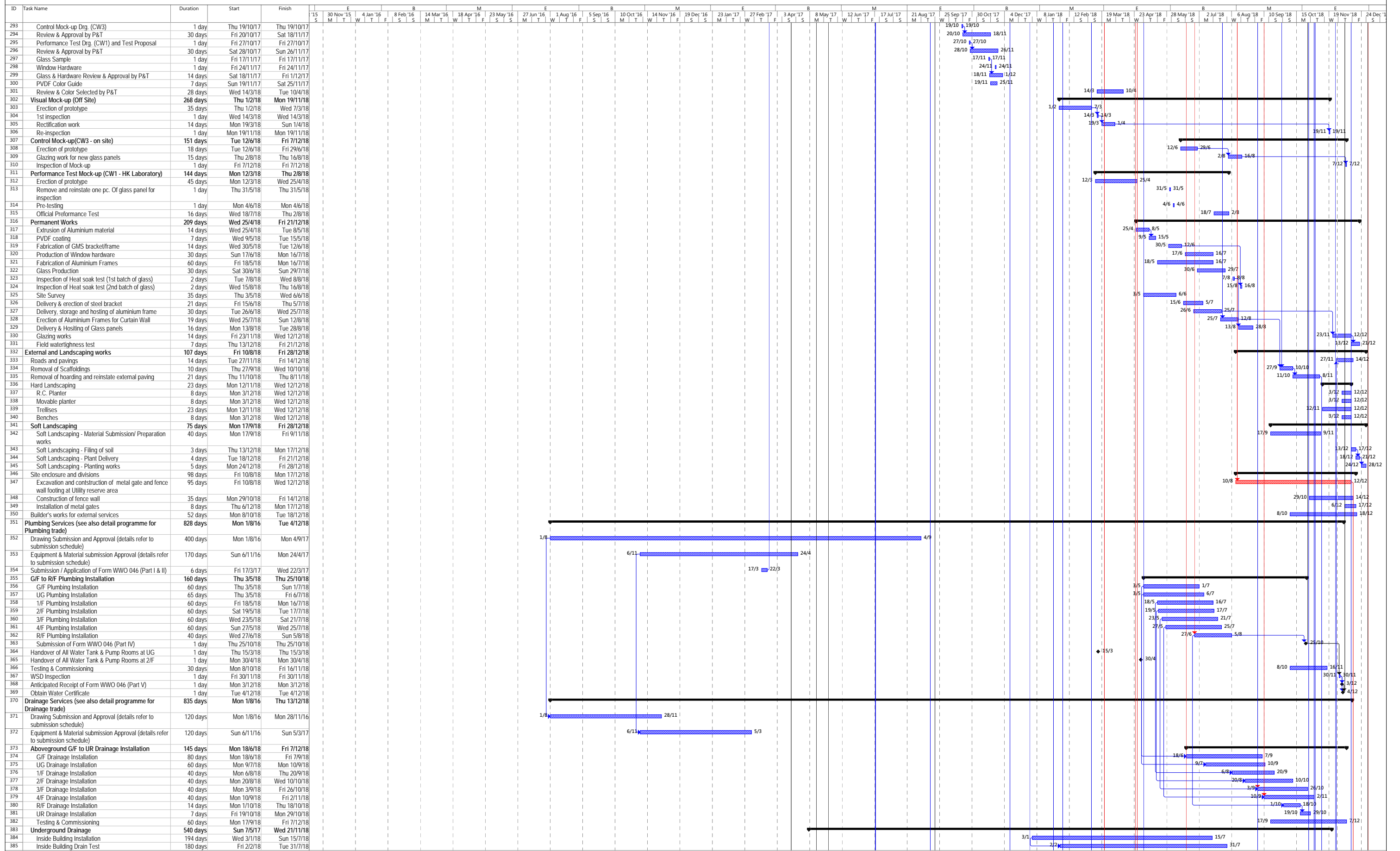
Reprovisioning of FEHD Sai Yee Street Environmental Hygiene Offices-cum-vehicle Depot at Yen Ming Road (SSD505)



Remarks:

7-13 Feb 2016 and 27 Jan- 2 Feb 2017 and 16 Feb - 19 Feb 2018 Chinese New Year site close
 Construction works at utility reserve area were affected by missed diversion of CLP cable

Reprovisioning of FEHD Sai Yee Street Environmental Hygiene Offices-cum-vehicle Depot at Yen Ming Road (SSD505)

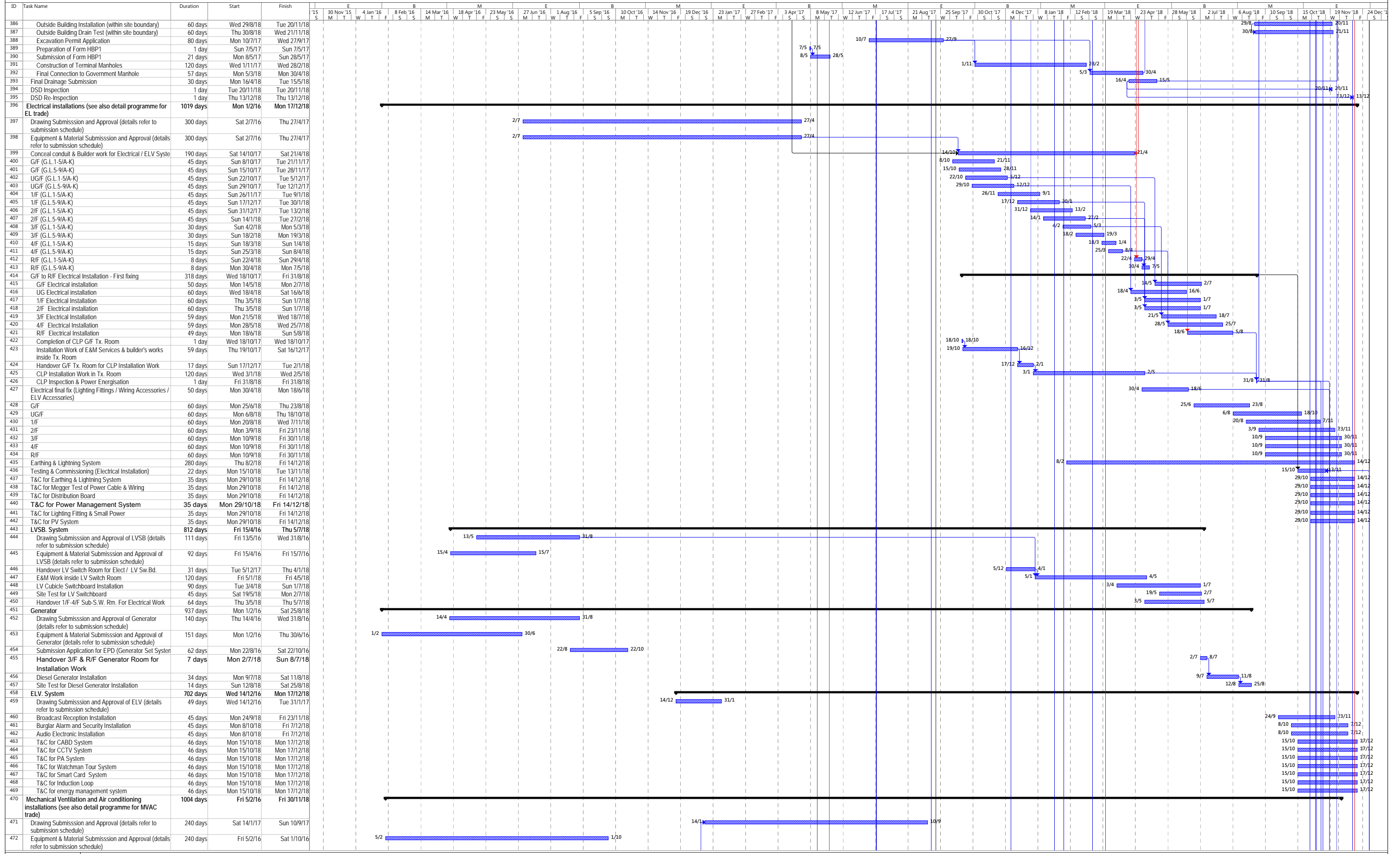


Project: SSD505 - Master Construction
 Task: █ Critical Path █ Progress █ Milestone █ Summary

Remarks:

7-13 Feb 2016 and 27 Jan- 2 Feb 2017 and 16 Feb - 19 Feb 2018 Chinese New Year site close
 Construction works at utility reserve area were affected by missed diversion of CLP cable

Reprovisioning of FEHD Sai Yee Street Environmental Hygiene Offices-cum-vehicle Depot at Yen Ming Road (SSD505)

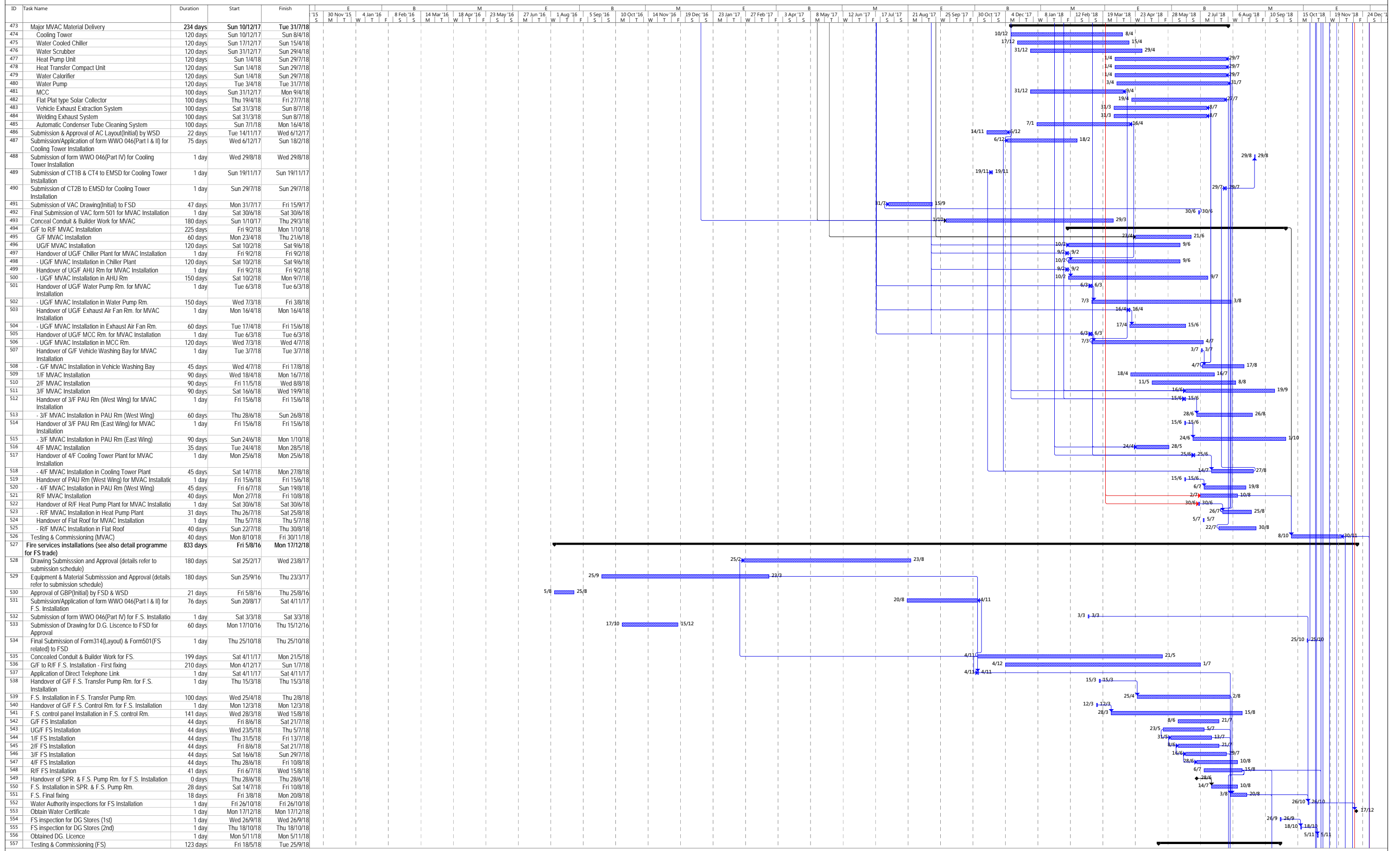


Project: SSD505 - Master Construction
 Date: Wed 28/11/18
 Legend: Critical Path, Progress, Milestone, Summary

Remarks:
 7-13 Feb 2016 and 27 Jan- 2 Feb 2017 and 16 Feb - 19 Feb 2018 Chinese New Year site close

Construction works at utility reserve area were affected by missed diversion of CLP cable

Reprovisioning of FEHD Sai Yee Street Environmental Hygiene Offices-cum-vehicle Depot at Yen Ming Road (SSD505)

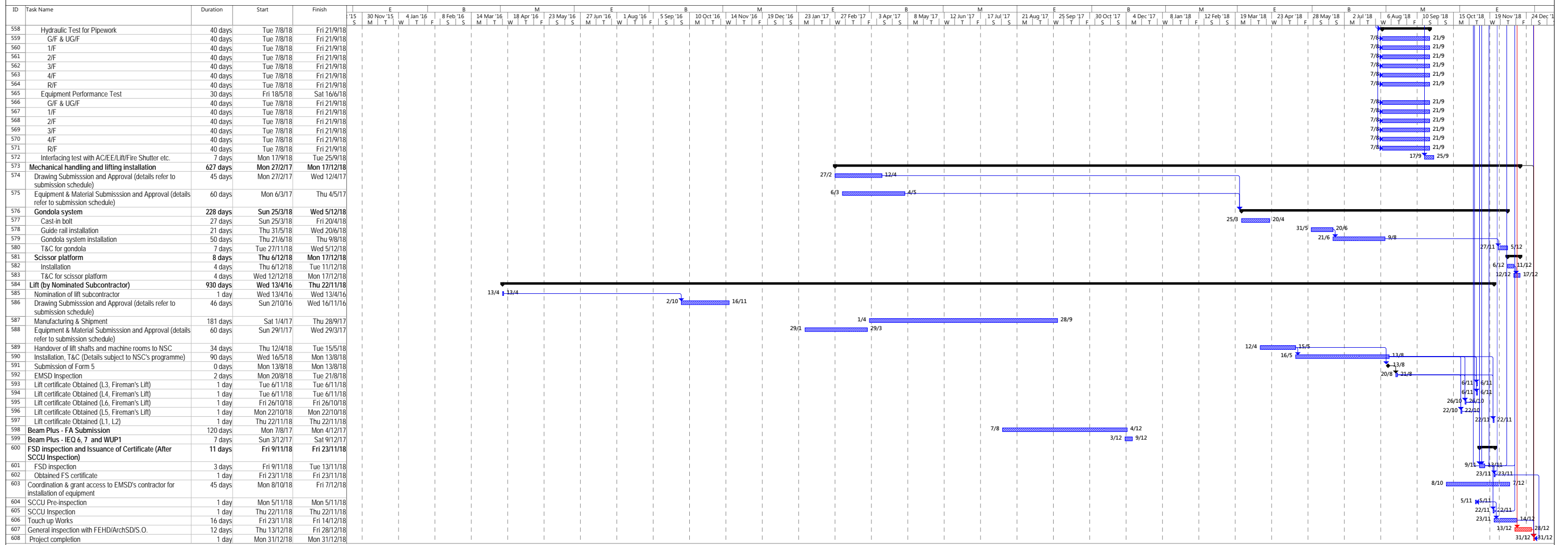


Project: SSD505 - Master Construction
 Task: Critical Path Progress Milestone Summary

Remarks:
 7-13 Feb 2016 and 27 Jan- 2 Feb 2017 and 16 Feb - 19 Feb 2018 Chinese New Year site close

Construction works at utility reserve area were affected by missed diversion of CLP cable

Reprovisioning of FEHD Sai Yee Street Environmental Hygiene Offices-cum-vehicle Depot at Yen Ming Road (SSD505)

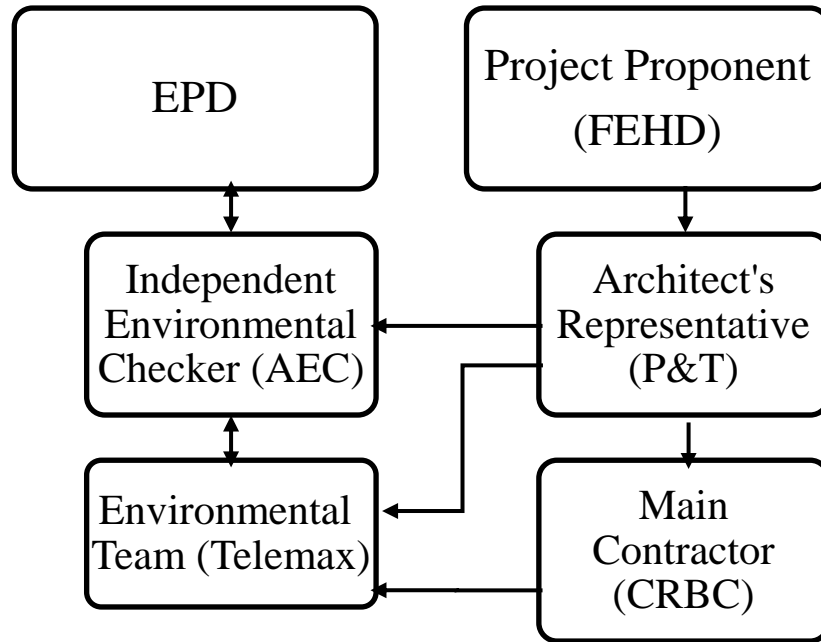


Project: SSD505 - Master Construction
 Date: Wed 28/11/18
 Legend: Critical Path (blue dashed), Progress (red dashed), Milestone (black diamond), Summary (black arrow)

Remarks:
 7-13 Feb 2016 and 27 Jan- 2 Feb 2017 and 16 Feb - 19 Feb 2018 Chinese New Year site close
 Construction works at utility reserve area were affected by missed diversion of CLP cable



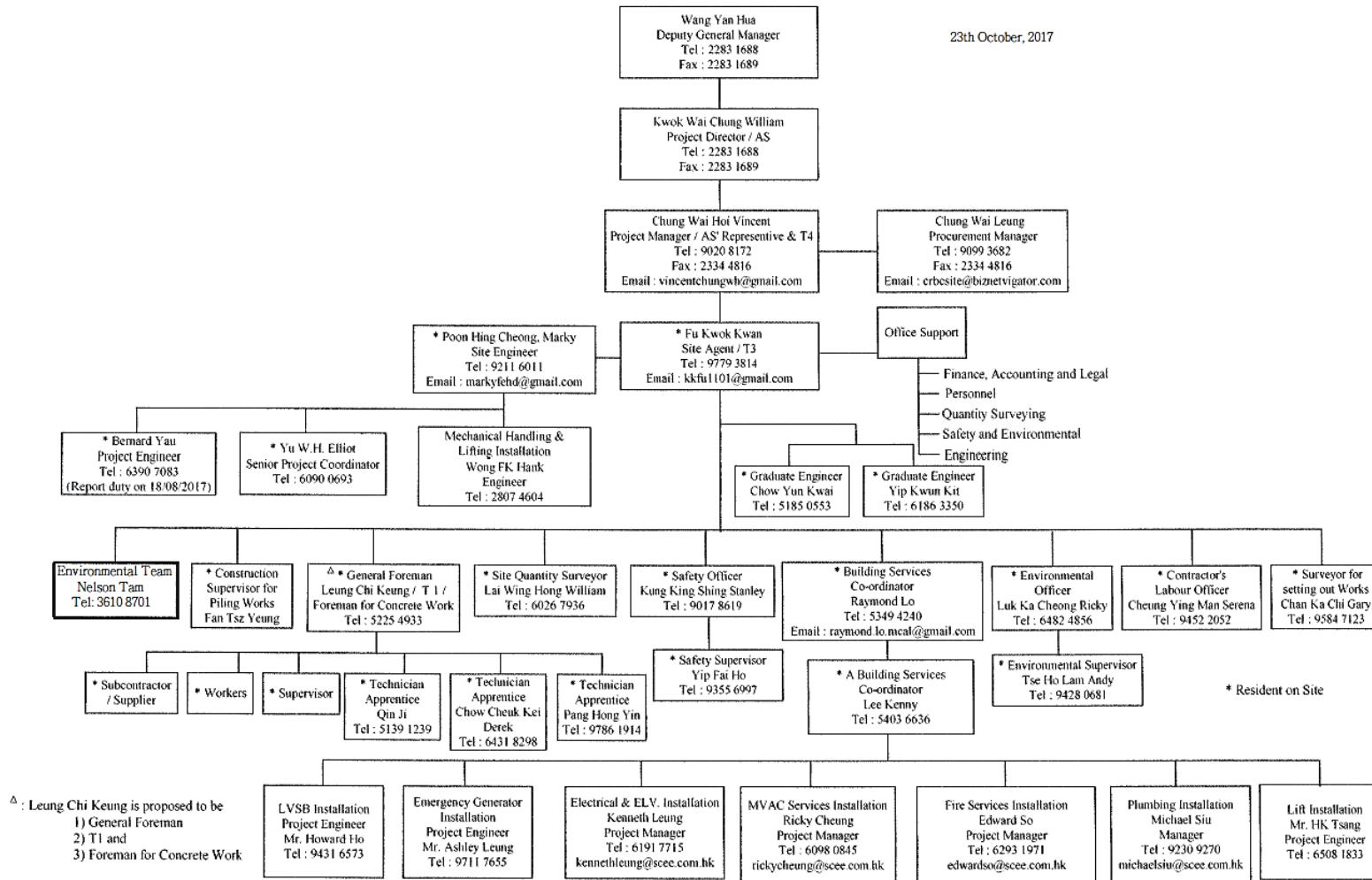
Appendix B Organization Chart





Reprovisioning of FEHD Sai Yee Street Environmental Hygiene Offices-cum-Vehicle Depot at Yen Ming Road, West Kowloon Reclamation Area
Contract No.: SS D505 (Programme No. 182GK)

23th October, 2017



△ : Leung Chi Keung is proposed to be
 1) General Foreman
 2) T1 and
 3) Foreman for Concrete Work





Appendix C Calibration Certificates

No noise impact monitoring was conducted during the reporting month.



Telex Environmental and Energy Management Limited

Tel.: (852) 3563 7003 Fax: (852) 3563 7018 www.telemaxeem.com



Appendix D Impact Monitoring Data of Noise

No impact noise monitoring was conducted during the reporting month.



Telex Environmental and Energy Management Limited

Tel.: (852) 3563 7003 Fax: (852) 3563 7018 www.telexeem.com



Appendix E Graphical Plot of Leq (30 min)

No impact noise monitoring was conducted during the reporting month.



Telex Environmental and Energy Management Limited

Tel.: (852) 3563 7003 Fax: (852) 3563 7018 www.telexeem.com



Appendix F Monitoring Schedule

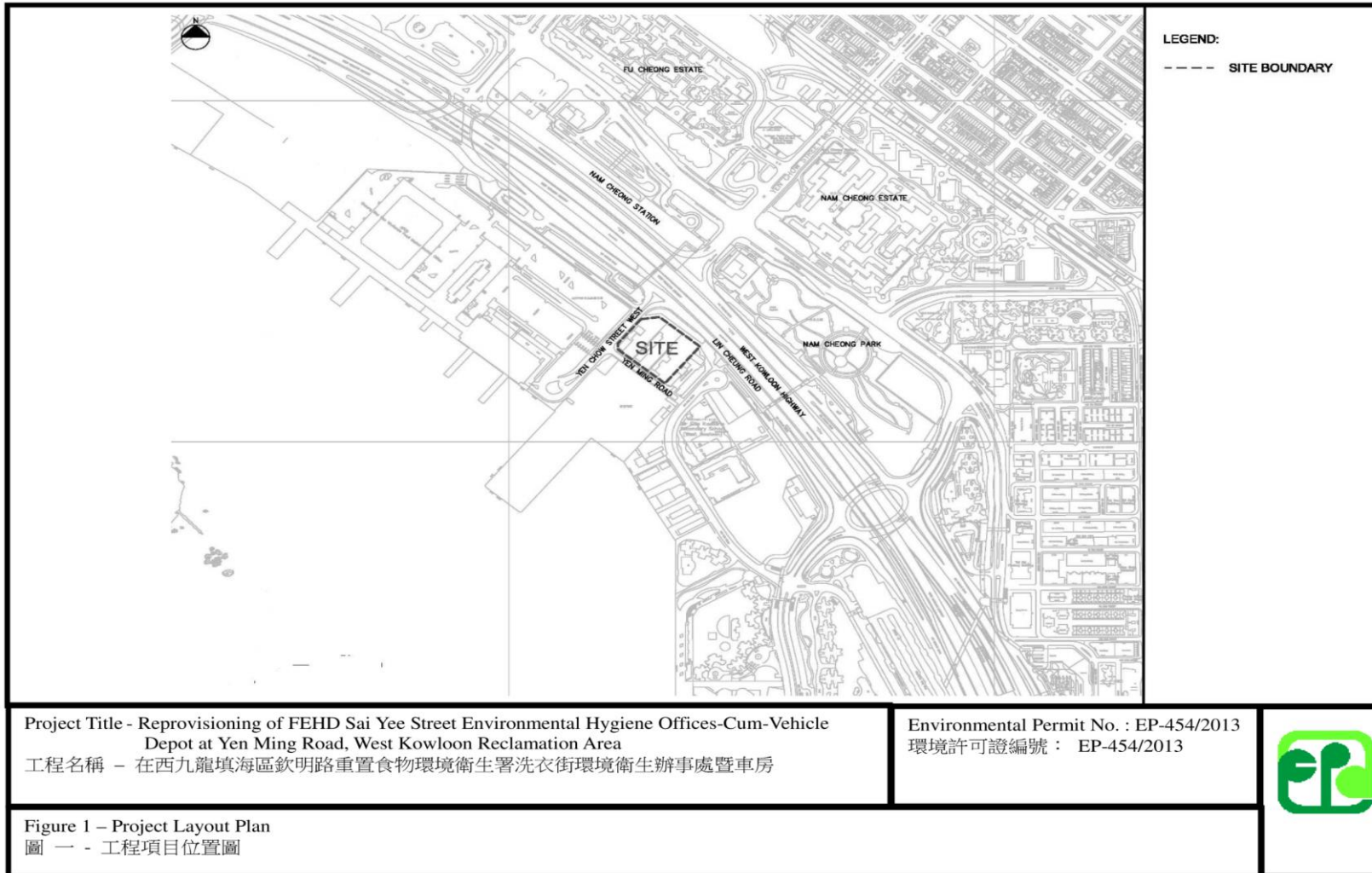
Impact Monitoring Schedule (April 2019) [i.e. Reporting Period]

No impact monitoring was conducted during the reporting month.



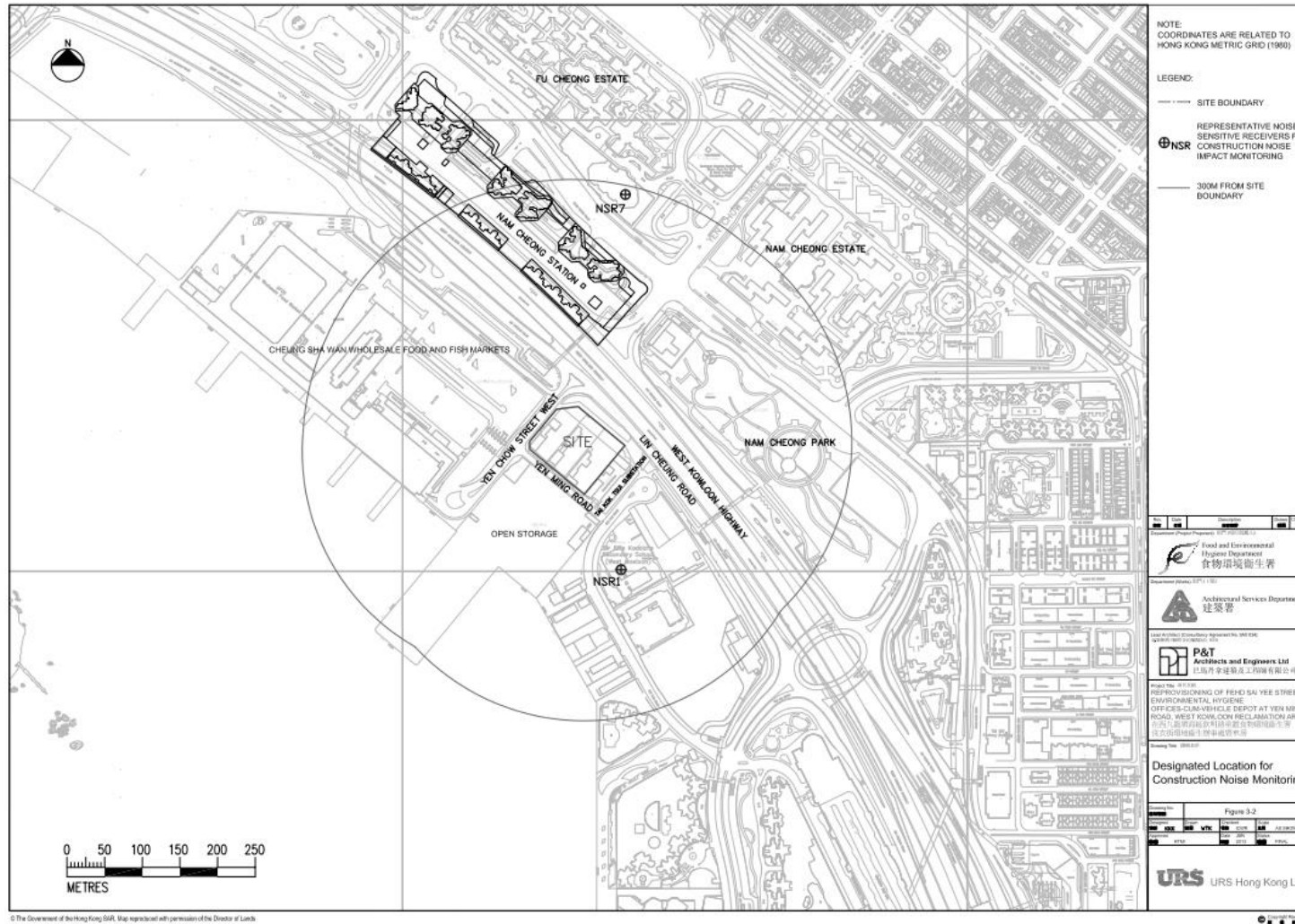


Appendix G Project Layout





Appendix H Location of the Impact Monitoring Locations





Appendix I Photo Records of Monitoring

Photo Records of Noise Monitoring in Daytime

No impact noise monitoring was conducted during the report month.





Appendix J Cumulative Statistics on Complaints, Notifications of Summons and Successful Prosecutions

Cumulative statistics for complaints, notifications of summons and successful prosecutions for the Project account for period starting from the date of commencement of construction works (i.e. 29 February 2016) to the end of the reporting month and are summarized in the Table L-1 below.

Table L1 Statistics for complaints, notifications of summons and successful prosecutions

Reporting Period	Received Date	Cumulative Statistics				
		Complaints	Notifications of summons	Successful prosecutions	Type	Status
This reporting month	N/A	0	0	0	N/A	N/A
From 29 February 2016 to end of the reporting month		2	0	0		





Appendix K Monthly Waste Flow Table

MA P3 Construction Waste Management Plan

MA 11 Construction Waste Reduction

Project: FEHD Sai Yee Street Environmental Hygiene Offices-cum-vehicle Depot, Yen Ming Road, West Kowloon Reclamation Area
 Record by: China Road and Bridge Corporation
 Year of Record: 2019

Overall Summary Waste Flow Table

DD.MMY	Total Quantity Generated	Total Quantity Excluded (Excluded Excavated Material)	Actual Quantities of Inert C&D Materials Generated Monthly								Actual Quantities of C&D Materials Generated Monthly						
			Excavated Materials			Non-excavated Materials					Metals (steel bar / metal strip) (1)	Metals (aluminium can) (1)	Paper / cardboard packaging (1)	Plastics (1,4,6)	Chemical waste (washed lubricant oil/oil container)	Other, e.g. general refuse	
			Disposed in Public Fill	Disposed in Sorting Facilities	Others (e.g. Reused in the Contract / Other Projects)	Broken Concrete or Construction Waste Collected by Recycled Company	Reused in the Contract	Reused in other Projects	Disposed in Public Fill	Disposed in Landfill							Disposed in Sorting Facilities
(in '000kg)	(in '000kg)	(in '000kg)	(in '000kg)	(in '000kg)	(in '000kg)	(in '000kg)	(in '000kg)	(in '000kg)	(in '000kg)	(in '000kg)	(in '000kg)	(in '000kg)	(in '000kg)	(in '000kg)	(in '000kg)	(in '000kg)	
	a1	a2	b	b	b	c	d	e	f	g	h	i	j	k	l	m	n
Mar-16	36.48	4.58	31.90	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	2.58	0.00	0.00	0.00	0.00	2.00
Apr-16	9.20	9.20	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	9.20
May-16	4.60	4.60	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	4.60
Jun-16	4.20	4.20	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	4.20
Jul-16	3.80	3.80	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	3.80
Aug-16	109.50	0.50	109.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.50
Sep-16	659.70	8.10	651.60	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	8.10
Oct-16	1289.90	1.50	1279.40	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	1.50
Nov-16	1463.50	4.30	1459.20	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	4.30
Dec-16	2590.32	5.22	2585.10	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	1.72	0.00	0.00	0.00	0.00	3.50
Jan-17	765.30	17.90	747.40	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	17.90
Feb-17	5266.80	4.50	5261.30	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	4.50
Mar-17	6161.20	5.00	6156.20	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	5.00
Apr-17	2230.12	24.12	2206.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	12.92	0.00	0.00	0.00	0.00	11.20
May-17	1592.44	26.74	1565.70	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	4.84	0.00	0.00	0.00	0.00	21.80
Jun-17	949.60	39.20	910.40	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	39.20
Jul-17	1081.92	31.88	1050.04	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	31.88
Aug-17	52.82	52.82	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	52.82
Sep-17	90.88	85.47	5.41	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	85.47
Oct-17	202.80	55.98	146.82	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	55.98
Nov-17	76.74	76.74	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	76.74
Dec-17	201.74	81.31	120.43	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	81.31
Jan-18	286.71	74.17	212.54	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	74.17
Feb-18	96.60	72.29	24.31	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	72.29
Mar-18	254.50	132.29	122.21	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	132.29
Apr-18	163.58	123.87	39.71	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	123.87
May-18	382.01	257.18	124.83	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	257.18
Jun-18	393.51	229.20	164.31	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	229.20
Jul-18	398.20	255.05	143.15	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	255.05
Aug-18	1822.02	220.44	1601.58	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	220.44
Sep-18	781.30	170.83	610.47	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	170.83
Oct-18	906.88	242.15	664.73	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	242.15
Nov-18	723.24	154.12	569.12	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	3.89	0.00	0.00	0.00	0.00	150.43
Dec-18	459.53	90.50	369.03	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	90.50
Jan-19	395.36	76.08	319.28	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	76.08
Feb-19	192.76	93.92	98.84	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	93.92
Mar-19	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
Apr-19	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
Total	32090.06	2735.17	29350.31	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	25.85	0.00	0.00	0.00	0.00	2713.90

Total C&D waste generated 32090.06 tonnes a1=b+c+d+e+f+g+h+i+j+k+l+m+n
 Total C&D waste generated (excluded excavated materials) 2735.17 tonne a2=c+d+e+f+g+h+i+j+k+l+m+n
 Total recycled C&D waste 25.85 tonne a3=c+d+e+h+i+j+k+l
 % of recycled C&D waste for BEAM Plus MA11 0.95% a4=a3/a2 x 100%

- Notes:
- (1) metal, paper & plastic were collected by recycler
 - (2) The performance target of waste recycling are specified in the Contract.
 - (3) The waste flow table shall also include C&D materials that are specified in the Contract to be imported for use at the Site.
 - (4) Plastics refer to plastic bottles/containers, plastic/foam from packaging material.
 - (5) Broken concrete for recycling into aggregates.
 - (6) Excavated materials/waste will **NOT** be considered as part of construction waste. It should be excluded in the calculation.
 - (7) Disposal of inert waste to public fill or sorting facilities will **NOT** be considered as recycled waste.



Appendix L Environmental Licenses / Permits

(a) Environmental Permit

Environmental Permit No. EP-454/2013
環境許可證編號EP-454/2013

**ENVIRONMENTAL IMPACT ASSESSMENT ORDINANCE
(CHAPTER 499)
Section 10**

環境影響評估條例
(第499章)
第10條

**ENVIRONMENTAL PERMIT TO CONSTRUCT AND OPERATE
A DESIGNATED PROJECT**

建造及營辦指定工程項目的環境許可證

PART A (MAIN PERMIT)

A部 (許可證主要部分)

Pursuant to Section 10 of the Environmental Impact Assessment Ordinance (EIAO), the Director of Environmental Protection (the Director) grants this environmental permit to the **Food and Environmental Hygiene Department** (hereinafter referred to as the "Permit Holder") to construct and operate the designated project described in **Part B** subject to the conditions specified in **Part C**. The issue of this environmental permit is based on the documents, approvals or permissions described below :-

根據《環境影響評估條例》(環評條例)第10條的規定，環境保護署署長(署長)將本環境許可證批予**食物環境衛生署**(下稱許可證持有人)以建造及營辦**B部**所說明的指定工程項目，但須遵守**C部**所列明的條件。本環境許可證是依據下列文件、批准或許可而簽發：-

Application No. 申請書編號	AEP-454/2013
Document in the Register 登記冊上文件	<p>(1) Reprovisioning of FEHD Sai Yee Street Environmental Hygiene Offices-cum-vehicle Depot at Yen Ming Road, West Kowloon Reclamation Area (Register No.: AEIAR-177/2013)</p> <ul style="list-style-type: none"> - Environmental Impact Assessment Report (June 2013) [Hereinafter referred to as the "EIA Report"] - Environmental Monitoring and Audit Manual (June 2013) [Hereinafter referred to as the "EM&A Manual"] - Executive Summary (June 2013) <p>在西九龍填海區欽明路重置食物環境衛生署洗衣街環境衛生辦事處暨車房 (登記冊編號: AEIAR-177/2013)</p> <ul style="list-style-type: none"> - 環境影響評估報告 (2013年6月) [下稱「環評報告」] - 環境監察審核手冊 (2013年6月) [下稱「環監手冊」] - 行政摘要 (2013年6月) <p>(2) The Director's letter of approval of the EIA report dated 12 November 2013 referenced (69) in EP 2/K20/A20 Pt.2</p> <p>署長於2013年11月12日發出批准環評報告的信件，檔案編號: (69) in EP 2/K20/A20 Pt.2</p> <p>(3) Application for an Environmental Permit submitted by the Permit Holder on 24 June 2013 (Application No.: AEP-454/2013)</p> <p>許可證持有人於2013年6月24日提交的环境許可證申請 (申請書</p>



	編號: AEP-454/2013)
--	-------------------

-
-
-
-

12 November 2013
2013年11月12日

Date
日期

(Ken Y.K. Wong)
Principal Environmental Protection Officer
for Director of Environmental Protection
環境保護署署長
(首席環境保護主任 黃耀光代行)

PART B (DESCRIPTION OF DESIGNATED PROJECT)
B部 (指定工程項目的說明)

Hereunder is the description of the designated project mentioned in Part A of this environmental permit (hereinafter referred to as the "Permit"):-

下列為本環境許可證(下稱“許可證”)A部所提及的指定工程項目的說明:

Title of Designated Project(s) 指定工程項目的名稱	Reprovisioning of FEHD Sai Yee Street Environmental Hygiene Offices- cum-vehicle Depot at Yen Ming Road, West Kowloon Reclamation Area [This designated project is hereinafter referred to as "the Project"] 在西九龍填海區欽明路重置食物環境衛生署洗衣街環境衛生辦事處暨車 房 [這指定工程項目下稱“工程項目”]
Nature of Designated Project(s) 指定工程項目的性質	A transport depot located less than 200m from the nearest boundary of an existing or planned residential area / educational institution 運輸車廠的位置距離一個現有的或計劃中的住宅區或教育機 構的最近界線少於200米
Location of Designated Project(s) 指定工程項目的地點	The Project is located at Yen Ming Road, West Kowloon Reclamation Area. The location of this Project is shown in <u>Figure 1</u> attached to this Permit. 工程項目位於西九龍填海區欽明路。工程項目的位置見載於本許可證夾 附的圖1。
Scale and Scope of Designated Project(s) 指定工程項目的規模和範圍	The project is to construct and operate a five-storey building comprising various facilities for vehicle washing and repair operation, parking of vehicles as well as offices. 工程項目為建造及營辦一座五層高的大樓，提供車輛清洗和維修設施、 車輛停泊處及辦公室。

PART C (PERMIT CONDITIONS)
C部 (許可證條件)



1. General Conditions

一般條件

- 1.1 The Permit Holder and any person working on the Project shall comply with all conditions set out in this Permit. Any non-compliance by any person may constitute a contravention of the Environmental Impact Assessment Ordinance (EIAO) (Cap. 499) and may become the subject of appropriate action being taken under the EIAO.
- 1.2 The Permit Holder shall ensure full compliance with all legislation from time to time in force including, without limitation to, the Air Pollution Control Ordinance (Cap. 311), Waste Disposal Ordinance (Cap. 354), Water Pollution Control Ordinance (Cap. 358) and Noise Control Ordinance (Cap. 400). This Permit does not of itself constitute any ground of defence against any proceedings instituted under any legislation or imply any approval under any legislation.
- 1.3 The Permit Holder shall make copies of this Permit together with all documents referred to in this Permit and the documents referred to in Part A of the Permit readily available at all times for inspection by the Director or his authorised officers at all sites/offices covered by this Permit. Any reference to the Permit shall include all documents referred to in the Permit and also the relevant documents in the Register.
- 1.4 The Permit Holder shall give a copy of this Permit to the person(s) in charge of the site(s) and ensure that such person(s) fully understands all conditions and all requirements incorporated in the Permit. The site(s) refers to site(s) of construction of the Project and shall mean the same hereafter.
- 1.5 The Permit Holder shall display conspicuously a copy of this Permit on the Project site(s) at all vehicular site entrances/exits or at a convenient location for public's information at all times. The Permit Holder shall ensure that the most updated information about the Permit, including any amended Permit, is displayed at such locations. If the Permit Holder surrenders a part or the whole of the Permit, the notice he sends to the Director shall also be displayed at the same locations as the original Permit. The suspended, varied or cancelled Permit shall be removed from display at the Project site(s).
- 1.6 The Permit Holder shall construct and operate the Project in accordance with the project description in Part B of this Permit.
- 1.7 The Permit Holder shall ensure that the Project is designed, constructed and operated in accordance with the information and recommendations described in the approved EIA Report (Register No.: AEIAR-177/2013), the application document for environmental permit (Application No.: AEP-454/2013), other relevant documents in the Register, the information and mitigation measures described in this Permit, mitigation measures to be recommended in submissions that shall be deposited with or approved by the Director as a result of permit conditions contained in this Permit, and mitigation measures to be recommended under on-going surveillance and monitoring activities during all stages of the Project. Where recommendations referred to in the documents of the Register are not expressly referred to in this Permit, such recommendations are nevertheless to be implemented unless expressly excluded or impliedly amended in this Permit.
- 1.8 All deposited submissions, as required under this Permit, shall be rectified and resubmitted in accordance with the comments, if any, made by the Director within one month of the receipt of the Director's comments or otherwise as specified by the Director.
- 1.9 All submissions approved by the Director, all submissions deposited without comments by the Director, or all submissions rectified in accordance with comments by the Director under this Permit shall be construed as part of the permit conditions described in Part C of this Permit. Any variation of the submissions shall be approved by the Director in writing or as prescribed in the relevant permit conditions. Any non-compliance with the submissions may constitute a contravention of the Environmental Impact Assessment Ordinance (Cap. 499). All submissions or any variation of the submissions shall be certified by the Environmental Team (ET) Leader and verified by the Independent

Environmental Checker (IEC) referred to in Conditions 2.1 and 2.2 below, before submitting to the Director under this Permit.

- 1.10 The Permit Holder shall release all finalized submissions as required under this Permit, to the public by depositing copies in the Environmental Impact Assessment Ordinance Register Office, or in any other places, or any internet websites as specified by the Director, or by any other means as specified by the Director for public inspection. For this purpose, the Permit Holder shall provide sufficient copies of the submissions.
- 1.11 All submissions to the Director required under this Permit shall be delivered either in person or by registered mail to the Environmental Impact Assessment Ordinance Register Office (currently at 27/F, Southorn Centre, 130 Hennessy Road, Wanchai, Hong Kong). Electronic copies of all finalized submissions required under this Permit shall be prepared in Hyper Text Markup Language (HTML) (version 4.0 or later) and in Portable Document Format (PDF version 1.3 or later), unless otherwise agreed by the Director and shall be submitted at the same time as the hard copies.
- 1.12 The Permit Holder shall notify the Director in writing the commencement date of construction of the Project no later than one month prior to the commencement of construction of the Project. The Permit Holder shall notify the Director in writing immediately if there is any change of the commencement date of the construction.
- 1.13 For the purpose of this Permit, "commencement of construction works" does not include works related to site clearance and preparation, or other works as agreed by the Director.
- 1.14 The Permit Holder shall notify the Director in writing the commencement date of operation of the Project no later than one month prior to the commencement of operation of the Project. The Permit Holder shall notify the Director in writing immediately if there is any change of the commencement date of the operation.

2. Specific Conditions

Submissions and/or Measures before Commencement of Construction of the Project

Employment of Environmental Monitoring and Audit (EM&A) Personnel

- 2.1 An Environmental Team (ET) shall be established by the Permit Holder no later than one month before commencement of construction of the Project. The ET shall not be in any way an associated body of the Contractor or the Independent Environmental Checker (IEC) for the Project. The ET shall be headed by an ET Leader. The ET Leader shall be a person who has at least 7 years of experience in environmental monitoring and auditing (EM&A) or environmental management. The ET and the ET Leader shall be responsible for the implementation of the EM&A programme in accordance with the EM&A requirements as contained in the EM&A Manual of the Project. The ET Leader shall keep a contemporaneous log-book of each and every instance or circumstance or change of circumstances, which may affect the compliance with the recommendations of the EIA Report and this Permit. The ET Leader shall notify the IEC within one working day of the occurrence of any such instance or circumstance or change of circumstances. The ET Leader's log-book shall be kept readily available for inspection by all persons assisting in supervision of the implementation of the recommendations of the EIA Report and this Permit or by the Director or his authorized officers. Failure to maintain records in the log-book, failure to discharge the duties of the ET Leader as defined in the EM&A Manual of the Project or failure to comply with this Condition would entitle the Director to require the Permit Holder by notice in writing to replace the ET Leader. Failure by the Permit Holder to make replacement, or further failure to keep contemporaneous records in the log-book despite the employment of a new ET Leader may render the Permit liable to suspension, cancellation or variation.
- 2.2 An IEC shall be employed by the Permit Holder no later than one month before commencement of construction of the Project. The IEC shall not be in any way an associated body of the Contractor or the ET for the Project. The IEC shall be a person who has at least 7 years of experience in EM&A or

environmental management. The IEC shall be responsible for duties defined in the EM&A Manual and shall audit the overall EM&A performance, including the implementation of all environmental mitigation measures, submissions required in the EM&A Manual, and any other submissions required under this Permit. In addition, the IEC shall be responsible for verifying the environmental acceptability of permanent and temporary works, relevant design plans and submissions under this Permit. The IEC shall verify the log-book(s) mentioned in Condition 2.1 of this Permit. The IEC shall notify the Director by fax, within one working day of receipt of notification from the ET Leader of each and every occurrence, change of circumstances or non-compliance with the EIA Report (Register No.: AEIAR-177/2013) and this Permit, which might affect the monitoring or control of adverse environmental impacts from the Project. In the case where the IEC fails to so notify the Director of the same, fails to discharge the duties of the IEC as defined in the EM&A Manual or fails to comply with this Condition, the Director may require the Permit Holder by notice in writing to replace the IEC. Failure to replace the IEC as directed or further failure to so notify the Director despite employment of a new IEC may render the Permit liable to suspension, cancellation or variation. Notification by the Permit Holder is the same as notification by the IEC for the purpose of this Condition.

Management Organization of Main Construction Company

- 2.3 The Permit Holder shall, no later than two weeks before the commencement of construction of the Project, inform the Director in writing the management organization of the main construction companies and/or any form of joint venture associated with the construction of the Project. The submitted information shall include at least an organization chart, names of responsible persons and their contact details.

Submission of Landscape and Visual Mitigation Plan of the Project

- 2.4 The Permit Holder shall, at least one month before the commencement of construction of the corresponding component(s) of the Project, submit four hard copies and one electronic copy of a Landscape and Visual Mitigation Plan(s) to the Director for approval. The Plan(s) shall include at least the following information:-

- (a) one (1) existing tree to be retained in-situ at the location marked in Figure 2;
- (b) a tree compensation proposal showing the locations, size, number and species of trees to be planted, including the compensation of at least 27 trees of heavy standard size (100mm DBH), in accordance with the recommended tree species in Table 1 and Table 2; and
- (c) an updated landscape design for ground floor planting, vertical greening, roof gardens and hard landscape features.

The Landscape and Visual Mitigation Plan(s) shall be certified by the ET leader and verified by the IEC as conforming to the information and recommendations of landscape and visual mitigation measures contained in the EIA Report (Register No.: AEIAR-177/2013).

Submissions and/or Measures before and During Operation of the Project

Measures and Submission for Mitigating Landscape and Visual Impact before Operation of the Project

- 2.5 The landscape and visual mitigation measures shall be fully and properly implemented in accordance with the recommendations of the Landscape and Visual Mitigation Plan(s) approved under condition 2.4 above.
- 2.6 The Permit Holder shall, at least one month before the commencement of the operation of the Project, deposit with the Director four hard copies and one electronic copy of the As-Built Drawing(s) of the Project, which shall be certified by the ET Leader and verified by the IEC as conforming to the recommendations of the Landscape and Visual Mitigation Plan(s) approved under condition 2.4 above. The landscape and visual mitigation measures shall be properly maintained during operation of the

Project.

Measures for Mitigating Odour Impact during Operation of the Project

- 2.7 All refuse collection vehicles shall be emptied of refuse prior to entering the Project.
- 2.8 To mitigate operational odour impact arising from the vehicle washing bays and the maintenance workshops of the Project:-
- (a) the washing bays and maintenance workshops shall be enclosed in 3 sides and served with mechanical ventilations to maintain with proper negative air pressure at all times during the washing bays and maintenance workshops operation; and
 - (b) a deodorisation system, with an odour removal efficiency of at least 85%, shall be installed, operated and properly maintained at the ventilation system prior to discharging any vented air outside the Project.

Measures for Mitigating Noise Impact during Operation of the Project

- 2.9 To mitigate operational noise impact from the repair activities from the vehicles, the following measures shall be implemented:
- (a) all vehicle repair activities shall be limited to 0700 to 1900 hours only; and
 - (b) all vehicle repair activities shall be carried out within the covered area of the transport workshop section on ground floor of the Project as shown in Figure 2.
- 2.10 To minimise off-site traffic noise impact arising from the operation of the Project, all vehicles coming in or out of the Project shall use the in-bound and out-bound traffic routing as shown in Figure 3.

3. Environmental Monitoring and Audit Requirements

- 3.1 The EM&A programme shall be implemented in accordance with the procedures and requirements as set out in the EM&A Manual. Any change to the EM&A requirements or programme shall be justified by the ET Leader and verified by the IEC as conforming to the relevant requirements set out in the EM&A Manual and shall seek the prior approval from the Director before implementation.
- 3.2 Samples, measurements and necessary remedial actions shall be taken in accordance with the requirements of the EM&A Manual by:
- (a) conducting baseline environmental monitoring;
 - (b) conducting impact monitoring;
 - (c) carrying out remedial actions described in Event/Action Plans of the EM&A Manual in accordance with the time frames set out in Event/Action Plans, or as agreed by the Director, in case where specified criteria in the EM&A Manual are exceeded; and
 - (d) logging and keeping records of details of all parameters within 3 working days of the collection of data or completion of remedial action(s), for the purpose of preparing and submitting the monthly EM&A Reports and to make available for inspection on site.
- 3.3 Four hard copies and one electronic copy of the Baseline Monitoring Report shall be submitted to the Director at least 2 weeks before the commencement of construction of the Project. The submissions shall be certified by the ET Leader and verified by the IEC as complied with the requirements as set out in the EM&A Manual before submission to the Director. Additional copies of the submission shall be



provided upon request by the Director.

- 3.4 Four hard copies and one electronic copy of monthly EM&A Report shall be submitted to the Director within 10 working days after the end of each reporting month throughout the entire construction period. The monthly EM&A Reports shall include a summary of all non-compliance. The submissions shall be certified by the ET Leader and verified by the IEC as complying with the requirements as set out in the EM&A Manual before submission to the Director. Additional copies of submission shall be provided upon request by the Director.
- 3.5 All EM&A data submitted under this Permit shall be true, valid and correct.

4. Electronic Reporting of EM&A Information

- 4.1 To facilitate public inspection of EM&A Reports via the EIAO Internet Website and at the EIAO Register Office, electronic copies of these Reports shall be prepared in Hyper Text Markup Language (HTML) (version 4.0 or later) and in Portable Document Format (PDF version 1.3 or later), unless otherwise agreed by the Director and shall be submitted at the same time as the hardcopies as described in Condition 3.3 and 3.4 of this Permit. For the HTML version, a content page capable of providing hyperlink to each section and sub-section of these Reports shall be included in the beginning of the document. Hyperlinks to all figures, drawings and tables in these Reports shall be provided in the main text from where the respective references are made. All graphics in these Reports shall be in interlaced GIF format unless otherwise agreed by the Director. The content of the electronic copies of these Reports must be the same as the hardcopies.
- 4.2 The Permit Holder shall, within six weeks after the commencement of construction of the Project, set up a dedicated web site and notify the Director in writing the Internet address where the environmental monitoring and project data is to be placed. All environmental monitoring data described in Condition 4.1 above shall be made available to the public via a dedicated web site to be set up by the Permit Holder in the shortest practicable time and in no event later than two weeks after the relevant environmental monitoring data are collected or become available, unless otherwise agreed with the Director. The Permit Holder shall maintain the dedicated website for public access of the environmental monitoring data and reports throughout the construction period of the Project, or otherwise as agreed by the Director.
- 4.3 The Internet website as described in Condition 4.2 above shall enable user-friendly public access to the monitoring and project data including the Project Profile, the approved EIA Report, the Environmental Permit(s) and all finalised submissions required under this Permit. The Internet website shall have features capable of:
 - (a) providing access to all environmental monitoring data collected since the commencement of works;
 - (b) providing access to all finalized submissions as required under this Permit;
 - (c) searching by date;
 - (d) searching by types of monitoring data; and
 - (e) hyperlinks to relevant monitoring data after searching;

or otherwise as agreed by the Director.

Table 1: Recommended Tree Species for Tree Compensation on Ground Floor*

Tree Species suitable for Ground Floor Planting	
<i>Ailanthus fordii</i> (<i>Ailanthus</i>)	<i>Melaleuca quinquenervia</i> (<i>Paper-bark tree</i>)



<i>Bauhinia purpurea</i> (Hong Kong orchid tree)	<i>Plumeria rubra</i> (Red Frangipani)
<i>Cassia surattensis</i> (Sunshine Tree)	<i>Terminalia mantaly</i> (Madagascar Almond)
<i>Grevillea robusta</i> (Silky Oak)	

Table 2: Recommended Tree Species for Tree Compensation on Roof Garden*

Tree/Large Shrub Species suitable for Green Roof Planting	
<i>Cassia surattensis</i> (Sunshine Tree)	<i>Osmanthus fragrans</i> (Sweet Osmanthus)
<i>Lagerstroemia indica</i> (Crape-myrtle)	<i>Plumeria rubra</i> (Red Frangipani)

*Based on Tree Assessment Schedule in EIA Report Appendix 8-5

Notes:

註:

- This Permit consists of three parts, namely, **Part A** (Main Permit), **Part B** (Description of Designated Project) and **Part C** (Permit Conditions). Any person relying on this permit should obtain independent legal advice on the legal implications under the EIAO, and the following notes are for general information only.
本許可證共有3部，即**A部**（許可證主要部分）；**B部**（指定工程項目的說明）及**C部**（許可證條件）。任何援引本許可證的人士須就環評條例的法律含意徵詢獨立法律意見，下述註解只供一般參考用。
- If there is a breach of any conditions of this Permit, the Director or his authorized officer may, with the consent of the Secretary for the Environment, order the cessation of associated work until the remedial action is taken in respect of the resultant environmental damage, and in that case the Permit Holder shall not carry out any associated works without the permission of the Director or his authorized officer.
如違反本許可證的任何條件，署長或獲授權人員徵得環境局局長的同意後可勒令停止相關工程，直至許可證持有人為所造成的環境損害採取補救行動為止。在此情況下，許可證持有人未經署長或獲授權人員同意，不得進行任何相關工程。
- The Permit Holder may apply under Section 13 of the EIAO to the Director for a variation of the conditions of this Permit. The Permit Holder shall replace the original permit displayed on the Project site by the amended permit.
許可證持有人可根據環評條例第13條的規定向署長申請更改本許可證的條件。許可證持有人須把經修改的許可證替換在工程項目工地內展示的原有許可證。
- A person who assumes the responsibility for the whole or a part of the designated project(s) may, before he assumes responsibility of the designated project(s), apply under Section 12 of the EIAO to the Director for a further environmental permit.
承擔工程項目整項或部分工程的責任的人，在承擔責任之前，可根據環評條例第12條的規定向署長申請新的環境許可證。
- Under Section 14 of the EIAO, the Director may with the consent of the Secretary for the Environment, suspend, vary or cancel this Permit. The suspended, varied or cancelled Permit shall be removed from display at the Project site.
根據環評條例第14條的規定，署長可在環境局局長的同意下暫時吊銷、更改或取消本許可證。遭暫時吊銷、更改或取消的許可證必須從工程項目工地除下，不再展示。
- If this Permit is cancelled or surrendered during construction or operation of the Project, another environmental permit must be obtained under the EIAO before the Project could be continued. It is an offence under Section 26(1) of the EIAO to construct or operate a designated project listed in Part 1 of

Schedule 2 of the EIAO without a valid environmental permit.

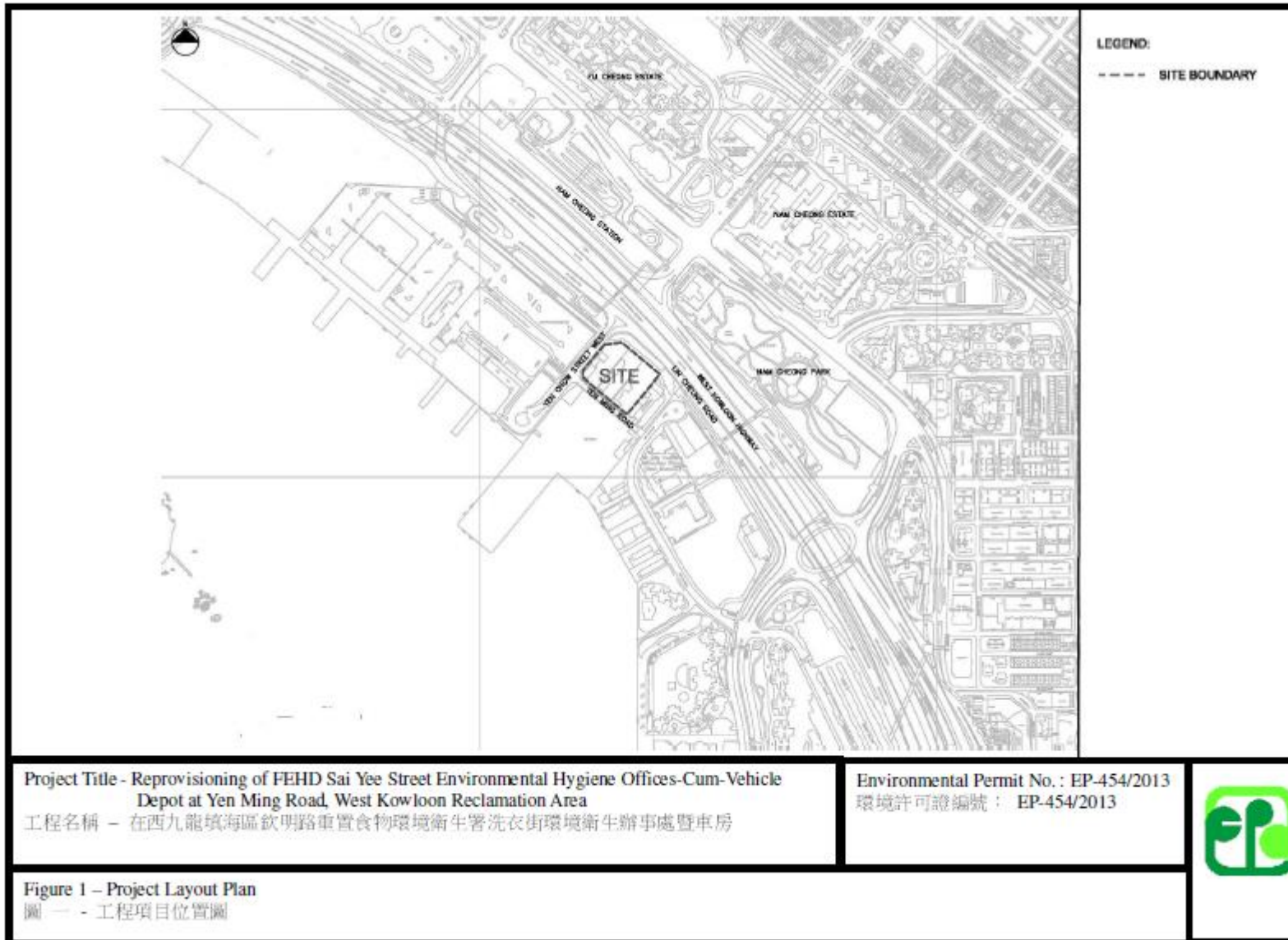
如果本許可證在工程項目建造或營辦期間取消或交回，則在繼續進行工程項目之前，必須先根據環評條例規定取得另一份環境許可證。根據環評條例第26(1)條的規定，任何人在沒有有效環境許可證的情況下建造或營辦環評條例附表2第1部所列明的指定工程項目，即屬犯罪。

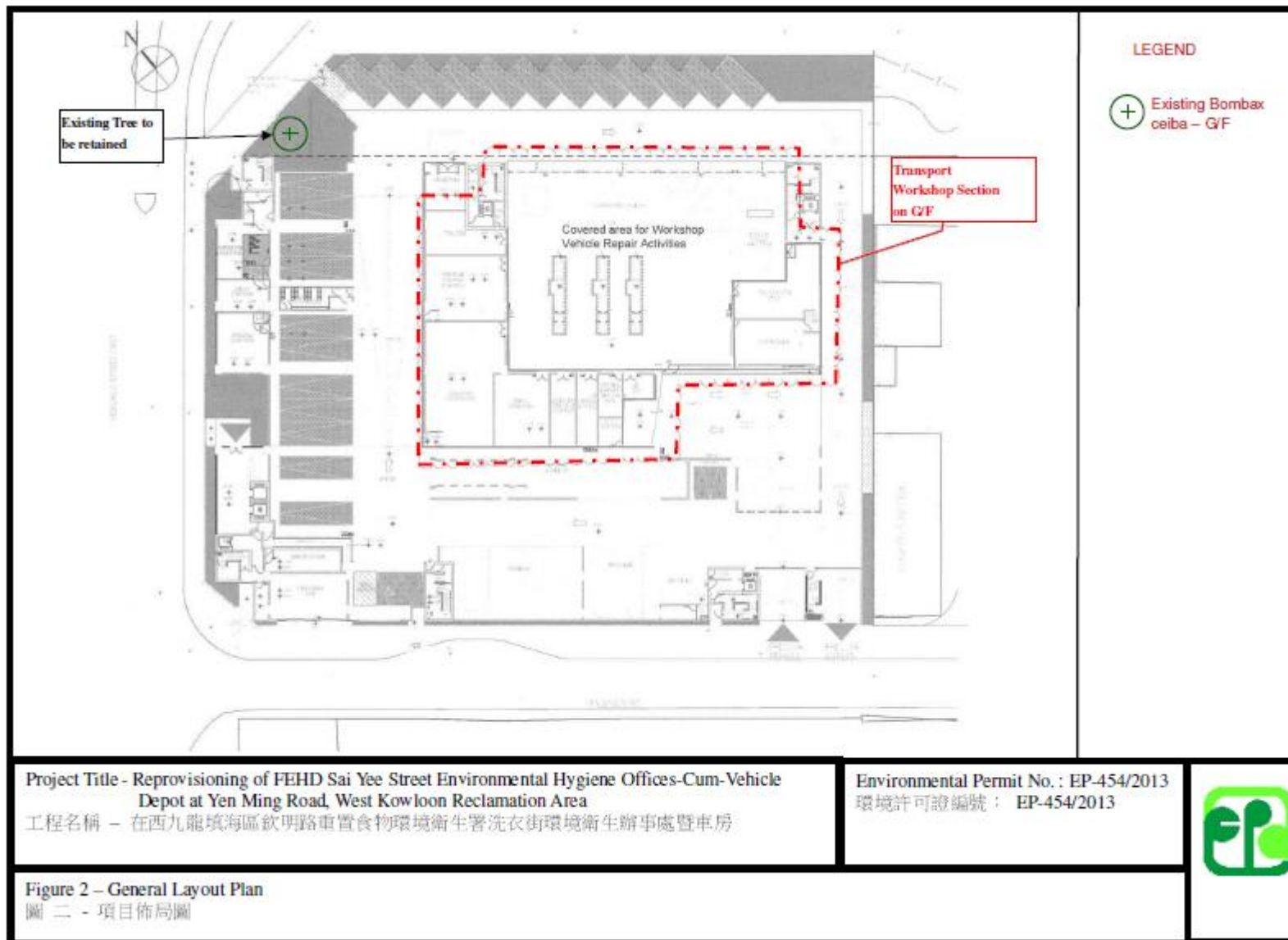
7. Any person who constructs or operates the Project contrary to the conditions in the Permit, and is convicted of an offence under the EIAO, is liable:
如任何人在違反本許可證的條件下建造或營辦工程項目，根據環評條例，即屬犯罪-
- (i) on a first conviction on indictment to a fine of \$2 million and to imprisonment for 6 months;
一經循公訴程序首次定罪，可處罰款200萬元及監禁6個月；
 - (ii) on a second or subsequent conviction on indictment to a fine of \$5 million and to imprisonment for 2 years;
一經循公訴程序第二次或其後每次定罪，可處罰款500萬元及監禁2年；
 - (iii) on a first summary conviction to a fine at level 6 and to imprisonment for 6 months;
一經循簡易程序首次定罪，可處第6級罰款及監禁6個月；
 - (iv) on a second or subsequent summary conviction to a fine of \$1 million and to imprisonment for 1 year; and
一經循簡易程序第二次或其後每次定罪，可處罰款100萬元及監禁1年；及
 - (v) in any case where the offence is of a continuing nature, the court or magistrate may impose a fine of \$10,000 for each day on which he is satisfied the offence continued.
在任何情況下如該罪行屬連續性質，法院或裁判官可就其信納該罪行連續的每一天另處罰款10,000元。
8. The Permit Holder may appeal against any condition of this Permit under Section 17 of the EIAO within 30 days of receipt of this Permit.
許可證持有人可在接獲本許可證後30天內，根據環評條例第17條就本許可證的任何條件提出上訴。
9. The Notes are for general reference only and that the Permit Holder should refer to the EIAO for details and seek independent legal advice.
上述註解只供一般參考用，欲知有關詳情，許可證持有人須參閱環評條例及徵詢獨立法律意見。

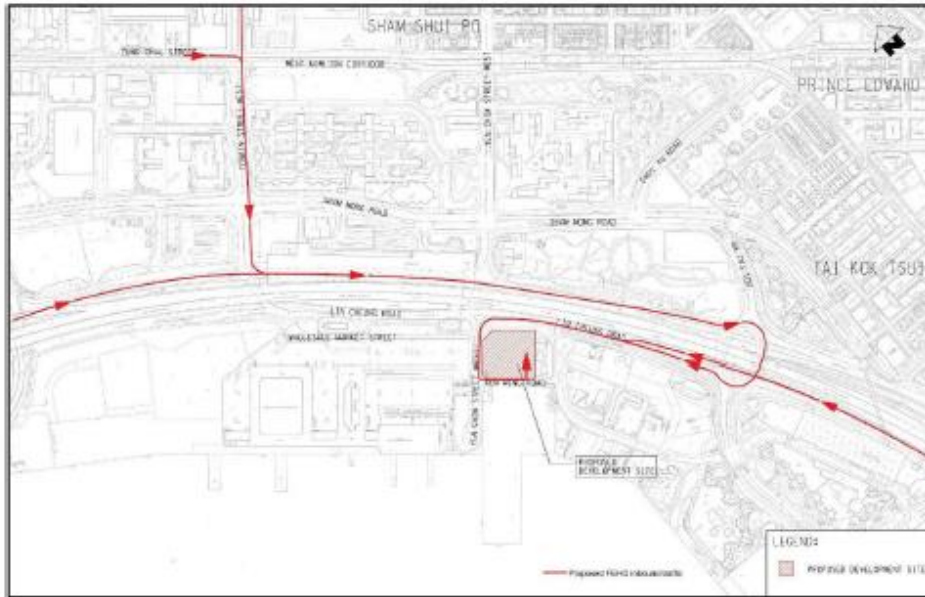
Environmental Permit No. EP-454/2013
環境許可證編號EP-454/2013

[| Figure 1](#) | [| Figure 2](#) | [| Figure 3](#) |

[\[Back to First Page \]](#) / [\[Back to Main Index \]](#)







IN-BOUND TRAFFIC ROUTING



OUT-BOUND TRAFFIC ROUTING

<p>Project Title - Reprovisioning of FEHD Sai Yee Street Environmental Hygiene Offices-Cum-Vehicle Depot at Yen Ming Road, West Kowloon Reclamation Area 工程名稱 - 在西九龍填海區欽明路重置食物環境衛生署洗衣街環境衛生辦事處暨車房</p>		
<p>Figure 3 – In-bound and Out-bound Routing of the FEHD Traffic 圖三 – 食物環境衛生署的車隊出入路線</p>	<p>Environmental Permit No. : EP-454/2013 環境許可證編號 : EP-454/2013</p>	



(b) Discharge License

本署檔號
Our Ref: EP482/269A/0017/I/164099
來函檔號
Your Ref:
電話
Tel. No.: 2117 7539
圖文傳真
Fax No.: 2756 8588
電子郵件
E-Mail:
網址
Homepage: <http://www.epd.gov.hk/>

**Environmental Protection Department
Environmental Compliance Division
Regional Office (East)**
5th Floor, Nan Fung Commercial Centre,
19 Lam Lok Street, Kowloon Bay,
Kowloon, Hong Kong.



環境保護署
環保法規管理科
區域辦事處(東)
香港九龍九龍灣臨樂街
十九號南豐商業中心五樓



WK/10/EPD

cc KK Fu / Telex

27/1/2016

2/2/16

BY:-----

BY REGISTERED POST

China Road and Bridge Corporation
Flat 07-11, 23A/F., K. Wah Centre,
191 Java Road,
North Point, Hong Kong
(Attn.: Chung Wai Hoi)

Dear Sir / Madam,

Water Pollution Control Ordinance (WPCO)
~~Junk Bay / Port Shelter / Mirs Bay / Eastern Buffer~~ / Victoria Harbour (Phase I / II)
Water Control Zone
Application for a licence to discharge from
Construction Site of Reprovisioning of Food and Environmental Hygiene Department
Sai Yee Street Environmental Hygiene Offices-Cum-Vehicle Depot at Yen Ming Road,
West Kowloon Reclamation Area

In response to your above application dated 11 December 2015, I enclose herewith a licence granted under the WPCO.

The granting of the licence does not imply that your discharge has complied with the licence's requirements. You should therefore read the terms and conditions of the licence carefully, particularly regarding the place, quality and rate of discharge as well as the sampling, treatment, disposal and site management requirements and ensure that they are fulfilled.

If there is any uncertainty about the terms and conditions of the licence, please contact Ms Y L TSANG at Tel. 2117 7546. If that is not resolvable, you may lodge an appeal in the prescribed manner and form with the Water Pollution Control Appeal Board within 21 days after receipt of the licence.

Thank you for your effort in protecting the environment.

Yours faithfully,

(CHAN Kin Ki)

Environmental Protection Officer
Regional Office (East)
Environmental Compliance Division
for Director of Environmental Protection



The Original WPCO Licence





掛號函件

先生 / 女士：

水污染管制條例
將軍澳 / 牛尾海 / 大鵬灣 / 東部緩衝區 / 維多利亞港 (第一 / 二期)
水質管制區
申領牌照於西九龍填海區欽明路重置食物環境衛生署洗衣街環境衛生辦事處暨車房
之建築地盤排放污水

有關你於 2015年12月11日 就上址申領污水排放牌照，本署現在附上按上述條例簽發的牌照，請你查收。

發出這牌照並非代表你的排放已符合牌照上的要求，你必須細閱牌照的條文和條款，確保排放點、污水成份和流量、與及抽取樣本、處理設施、棄置及設施管理方面能符合牌照要求。

若你就牌照的條文及條款有任何疑問，請致電 2117 7546 與 曾玉玲 小姐聯絡。如未能解決，你亦可在領到牌照後二十一日內，以指定的方式和表格，向水污染管制上訴委員會提出上訴。

多謝你致力保護環境。

環境保護署署長
環保法規管理科
區域辦事處(東)
(環境保護主任 陳健基 代行)

年 月 日

隨函附件：水污染管制牌照正本





Licence No. : 牌照編號 :	WT00023331-2015
This Licence is Valid to : 本牌照有效期至 :	31 January 2021 二〇二一年一月三十一日

ENVIRONMENTAL PROTECTION DEPARTMENT
環境保護署
WATER POLLUTION CONTROL ORDINANCE (CAP. 358)
水污染管制條例(第358章)
LICENCE PURSUANT TO SECTION 15/20/23A*
按第15 / 20 / 23A*條簽發的牌照

The Director of Environmental Protection ("the Authority") grants this licence under the Water Pollution Control Ordinance ("the Ordinance") on the terms and conditions stated below.

環境保護署署長(「監督」)按下列的條款及條件,根據水污染管制條例(「本條例」)批給此牌照。

22 January 2016

Date
日期

(CHAN Kin Ki)
For the Authority
監督 (陳 健 基 代行)

PART A 甲部 : GENERAL TERMS 一般條款

Name of Licensee ("the Licensee") 持牌人名稱(「持牌人」)	China Road and Bridge Corporation 中國路橋工程有限責任公司
Discharge Premises ("the premises") 排放處所(「處所」)	Construction Site of Reprovisioning of Food and Environmental Hygiene Department Sai Yee Street Environmental Hygiene Offices-Cum-Vehicle Depot at Yen Ming Road, West Kowloon Reclamation Area (See Annex) 西九龍填海區欽明路重置食物環境衛生署洗衣街環境衛生辦事處暨車房之建築地盤(參考附件)
Water Control Zone 水質管制區	Victoria Harbour (Phase II) 維多利亞港(第二期)
Discharge Category 排放種類	Discharge of Industrial/Commercial/Institutional* Trade Effluent 工業/商業/機構 *污水排放
Nature of Discharge and Wastewater Treatment Facilities 排放性質及廢水處理設施	Effluent arising from construction site 由建築工程所產生的廢水 Sedimentation Tank 沉澱池
Discharge Point(s) 排放點	Discharge into communal storm water drain 排放入公用雨水渠
Sampling Point(s) 取樣點	Sampling point at discharge outlet of the treatment facilities 取樣點位於處理設施之出水口

*Delete as appropriate
將不適用者刪去

Reference No. 參考編號 EP482/269A/0017/I/164099

- 1 -

EPD156



PART B 乙部 : SPECIFIC CONDITIONS 特別條件

B1. Limitations on Discharge 排放限制

The quantity and composition of any discharge from the premises shall not exceed the limits stated in the table below^(Note a). All figures are upper limits unless otherwise indicated. All units are expressed as concentration in milligramme per litre unless otherwise stated.

任何源自處所之排放的量和成份不得超過下表所列的限度^(附註 a)。除另予表明外，所有數字均為上限。除另予說明外，所有單位均以毫克/升的濃度表示。

Determinand 測量物	Limit 限度
Flow Rate (m ³ /day) 流量 (立方米 / 日)	20
Suspended Solids 懸浮固體	30
Chemical Oxygen Demand 化學需氧量	80
pH (pH units) 酸鹼值 (pH 單位)	6-9 [#]

Range 上下限

B2. Self-monitoring and Reporting 自行監測及報告

The Licensee shall perform self-monitoring as and when required by the Authority.
持牌人須在監督要求時進行自行監測。

The Licensee shall sample the discharge at the Sampling Point(s) and, at his own expense carry out analyses in accordance with the sample type and measurement frequency specified for each determinand named below:-
持牌人須在取樣點為排放抽取樣本，並依照下列指定的測量物、取樣形式及頻率，自資予以分析。

Determinand 測量物	Unit 單位	Sample Type 取樣形式	Frequency 頻率
-----------------	---------	------------------	--------------

Results of these monitoring shall be summarized in a report on a monthly/bi-monthly/quarterly* basis and shall be submitted to the Authority.
所有監測結果須以摘要形式，每一個月/兩個月/三個月*作出紀錄，並呈交審閱。

*Delete as appropriate
將不適用者刪去

PART C 丙部 : STANDARD CONDITIONS 標準條件

C1. The Discharge 排放

- C1.1 The discharge shall not contain polychlorinated biphenyls (PCB), polyaromatic hydrocarbon (PAH), fumigant, pesticide or toxicant, chlorinated hydrocarbons, flammable or toxic solvents, calcium carbide; any substance likely to damage the sewer or to interfere with any of the treatment processes, or to be harmful to the health and safety of any personnel engaged in the operation or maintenance of a sewerage system; waste liable to form scum or deposits in any part of the drainage or sewerage system, or the waters of Hong Kong; waste liable to form discoloration in any parts of the waters of Hong Kong; sludge, floatable substances or solids larger than 10 mm; and sludge or solid refuse of any kind.

排放不得含有多氯聯苯、聚芳烴、薰蒸劑、殺蟲劑或毒劑、氯化氫、可燃的或有毒的溶劑、碳化鈣；會損毀污水渠結構或干擾任何處理程序的物質，或有損操作及維修排污系統人員健康及安全的任何物質；足以在排水或排污系統，或香港水域任何範圍內形成浮渣或沉積物的廢物；足以在香港水域任何範圍內形成變色的廢物；污泥、漂浮物質或體積超越 10 毫米的固體；及任何種類的污泥或固體垃圾。

- C1.2 No discharge shall bypass the wastewater treatment facilities, the Sampling Point(s) or the Discharge Point(s) unless it is unavoidable to prevent loss of life, personal injury or severe property damage or no feasible alternative exists.

除非避免人命傷亡或嚴重財物損失或無其他可行代替辦法，排放不得繞流不經其廢水處理設施，取樣點或排放點。

- C1.3 Dilution of the discharge to achieve compliance with the limits contained in this licence is prohibited.

不得將排放稀釋，以求達到本牌照內所訂的限度。

C2. Flow Measurement 量度流量

The Licensee shall determine the flow rate of the discharge by installing, operating and maintaining a continuous flow measuring device with an accuracy certified by its manufacturer to be within plus or minus 3 percent of the actual flow, and calibrating the flow measuring device regularly according to manufacturer's recommendations. If no such device is installed, the Licensee shall determine the flow rate through using calculation methods agreed by the Authority, by making reference to the amount of water used in the premises being served by mains supply and other sources, less process consumption and any other losses.

持牌人必須設置、操作及保養一個連續性流量計作為測定排放的流量率之方法，其準確程度須經製造商證實為不超過或低於真正流量的 3%，並應根據製造商建議的方法，定期校準流量計。如沒有設置該設備，持牌人須依照監督同意的計算方法，根據處所由自來水及其他水源供應的總用水量減去工序耗水量及其他耗水量來測定流量率。

C3. Treatment 處理

- C3.1 The Licensee shall provide necessary wastewater treatment facilities, and shall engage personnel with adequate qualification and experience to properly operate and maintain all wastewater treatment facilities at all times. Standby equipment shall be provided to guard against failure of major treatment equipment.

持牌人須提供必需的廢水處理設施，並須僱用有足夠資格及經驗的人士，時常妥善操作及保養所有廢水處理設施。主要處理設施須配有後備裝置，以應付故障發生。

- C3.2 In the event of loss of efficiency of operation, or failure of all or part of the wastewater treatment facility, the Licensee shall take all reasonable steps to the extent necessary to maintain compliance with this licence. Such steps shall remain until operation of the wastewater treatment facility is restored or an alternative method of treatment is provided.

倘若部份或整個廢水處理設施操作失靈或發生故障，持牌人須採取所有必要的合理措施，以求達到符合本牌照的規定。此等措施須維持至廢水處理設施恢復如常操作或有其他代替的處理方法可供採用為止。

- C3.3 If the wastewater treatment facilities are not properly operated and maintained to the satisfaction of the Authority, the Licensee shall take immediate and effective remedial actions as required by the Authority.

倘若廢水處理設施的操作及保養未能令監督滿意，持牌人須按監督之規定，採取即時及有效的補救行動。

C4. Disposal 棄置

Sludges, screenings, solids, oil and grease, filter backwash, or other pollutants removed in the course of treatment shall be disposed of in a proper manner^(Note b & c).

處理過程中所產生的污泥、隔濾物、固體、油脂、過濾器回洗或其他污染物，必須妥善地棄置^(附註 b 及 c)。

C5. Monitoring 監測

C5.1 The Licensee shall provide and maintain suitable facility such as an inspection chamber, manhole or sampling valve at each Sampling Point to enable duly authorized officer(s) of the Authority to take samples of the discharge at any time from the premises.

持牌人須在每一個取樣點提供及保養適當的設施，例如檢查槽，沙井或取樣閥，以確保獲監督授權的人員隨時可在處所內抽取排放樣本。

C5.2 For self-monitoring, "grab samples" shall be taken during the period when the determinand to be analyzed for is likely to be present in its maximum concentration. "Composite samples" shall include samples taken over daily duration of the discharge.

在自行監測中，「隨意取集樣本」須在測量物的濃度很可能是最高的那段時間內抽取。「綜合樣本」須包含在每日排放期間不同時候所抽取的樣本。

C5.3 For self-monitoring, all samples shall be analyzed in accordance with the most updated analytical methods used by the Government Chemist ^(Note d).

在自行監測中，所有樣本均須按照政府化驗師所採用的最新分析方法予以分析 ^(附註 d)。

C6. Records and Reporting 紀錄及報告

C6.1 The Licensee shall keep the following records in the premises for inspection by duly authorized officer(s) of the Authority:

持牌人須在處所內保存下列紀錄，以備獲監督授權的人員隨時查閱：

(i) records of flow rate, nature and composition of the discharge;

排放流量率、性質及成份的紀錄；

(ii) updated records of all monitoring information, including all laboratory analytical results relating to samples taken, all original chart recordings for continuous flow and pH monitoring; and

所有最新監測資料的紀錄，包括所有關於已取樣本的檢驗分析結果、所有連續性流量及酸鹼值監測記錄圖表的正本；及

(iii) records of all desludging and degreasing operation, and records of corresponding disposal operation.

所有清除污泥和清理隔油池廢物工序的紀錄，及其棄置工序的紀錄。

Copies of all such records shall be submitted to the Authority upon request.

在監督要求時，須向監督呈交所有該等紀錄的副本。

C6.2 The Licensee shall notify and explain to the Authority within 24 hours upon the occurrence of an accidental discharge or any emergency bypass or an overflow of untreated effluent or an operation upset which places the discharge in a temporary state of non-compliance with this licence. The Licensee shall within 7 days following the incident, submit to the Authority a detailed report in writing on the cause and duration of the non-compliance and steps taken or to be taken to reduce, eliminate, or prevent recurrence of such non-compliance. Reporting in accordance with this Condition does not relieve the Licensee of any obligations imposed by this licence.

倘若有未經處理的污水意外排放、緊急繞流或溢滿的事件或操作失靈，引至排放出現短暫不符合牌照規定的情況，持牌人須在事發後 24 小時內立即知會監督並予以解釋。持牌人須在事故發生後 7 天內，以書面報告，詳述事件的起因、違反牌照條件的時間及為減少、消除或防止類似事件再次發生所採取或將會採取的措施，送交監督審閱。然而，按照本條件的規定提交報告並不表示持牌人可獲免除承擔本牌照內所載的任何責任。

C7. Operation Manual 操作手冊

The Licensee shall prepare an operation manual which shall include, as a minimum, operating procedures, inspection programme and repair and maintenance programme for the wastewater treatment facilities. The operation manual shall be kept at the aforesaid wastewater treatment facilities and a copy of the manual shall be submitted to the Authority upon request.

持牌人須擬備廢水處理設施的操作手冊。手冊內容須最低限度包括操作程序、檢查、維修及保養工作計劃表。該手冊須保存在上述廢水處理設施內。持牌人須在監督要求時，呈交手冊副本乙份。

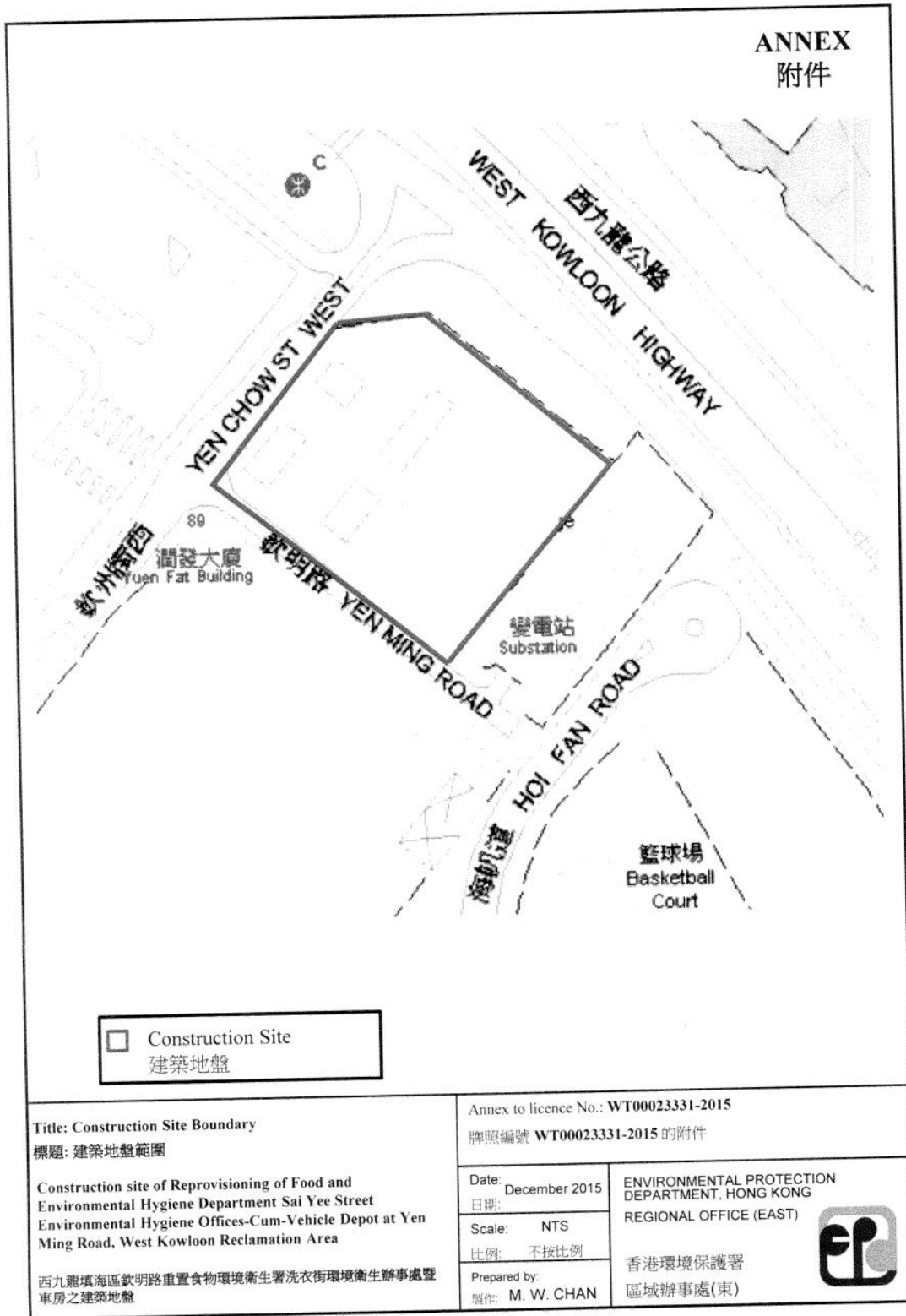
C8. Notification of Change 更改通知

The Licensee shall notify the Authority in writing within 14 days of any changes or proposed changes in the processes of manufacture or the nature of the raw materials used or of any other circumstances which may alter the nature and composition of the discharge or may result in the permanent cessation of the discharge.

倘若持牌人更改或擬更改其生產程序、或所用原料的性質、或有其他足以改變其排放的性質及成份或可導致永久性終止排放的事情，必須在 14 日內以書面通知監督。

Notes 附註

- (a) For the purposes of determining compliance with the limits stated in Specific Condition B1, samples shall be taken by the duly authorized officer(s) of the Authority at the Sampling Point(s) or any other points from which the samples so taken are regarded by the Authority as being representative of the quality of the discharge. When any single sample analyzed for a determinand is proved not complying with corresponding limit set out in the table, the discharge is deemed to have failed to comply with Specific Condition B1.
為確定排放是否符合特別條件第 B1 項內所列的限度，獲監督授權的人員須在取樣點或在監督認為可以抽取到具代表性的樣本的任何其他位置抽取樣本。只要在任一個經分析的樣本中，證實任一個測量物不符合表中所列的相應限度時，排放即被視為不符合特別條件第 B1 項。
- (b) An example of proper disposal method for sludge is sending dewatered sludge to landfill for disposal.
妥善棄置污泥方法中的一個例子是將脫水後的污泥運往堆填區棄置。
- (c) Proper disposal of grease trap waste includes but is not limited to employing any reputable firm or collector who will use the right equipment and dispose of the collected grease trap waste at West Kowloon Transfer Station. The updated list of grease trap waste collectors who are using the disposal service at West Kowloon Transfer Station is maintained in the EPD website and Green Restaurant website.
妥善的隔油池廢物棄置方法包括卻不限於聘用任何信譽良好的公司／收集商使用適當的設備在西九龍廢物轉運站棄置所收集的隔油池廢物。環保署網站及環保食肆網均載有目前使用西九龍廢物轉運站棄置隔油池廢物的收集商最新名單。
- (d) The Licensee may make reference to Annex 1 of the <Technical Memorandum on Effluent Standards> for analytical methods used by the Government Chemist.
持牌人可參照「流出物標準技術備忘錄」附件 1 有關政府化驗師所採用的分析方法。
- (e) The Licensee shall keep this licence in the premises and make it available at all times for inspection by duly authorized officer(s) of the Authority.
持牌人須在處所內保存此牌照，以備獲監督授權的人員隨時查閱。
- (f) (i) The Licensee shall allow duly authorized officer(s) of the Authority to enter the premises for the purposes of inspection, sampling, records examination or any other duties authorized by Section 37 and Section 38 of the Ordinance.
持牌人須准許獲監督授權的人員進入處所內進行檢查、抽取樣本、審查紀錄或執行其他根據本條例第 37 及第 38 條所授權的職務。
(ii) Where the premises has security measures in force which would require proper identification and clearance before entry, the Licensee shall make necessary arrangements such that upon presentation of evidence of identity and of authorization, duly authorized officer(s) will be permitted to enter, without delay, for the purposes of performing duties.
倘若由於處所的保安理由而需先行鑑定來人的身份，持牌人必須作出必要的安排，以便獲授權人員在出示身份證明及授權文件後，即可內進執行其職務而不致受延誤。
- (g) (i) For a licence granted under Section 15 of the Ordinance, the Licensee may, not less than 2 months before expiry of the licence, apply under Section 19 of the Ordinance for a new licence. The Authority may grant the licence or otherwise.
持有根據本條例第 15 條所批給牌照的人士，可於牌照屆滿前不少於 2 個月內，根據本條例第 19 條的規定，申請一面新牌照。監督可批給或拒絕批給牌照。
(ii) For a licence granted under Section 20 or 23A of the Ordinance, the Licensee may, not more than 4 months and not less than 2 months before expiry of the licence, apply under Section 23 or 23A respectively of the Ordinance for renewal of licence. The Authority may renew the licence or otherwise.
持有根據本條例第 20 條或第 23 A 條所批給牌照的人士，可於牌照屆滿前不多於 4 個月及不少於 2 個月內，根據本條例的第 23 或 23 A 條的規定，申請牌照續期。監督可將牌照續期或拒絕將牌照續期。
- (h) Under Section 24 of the Ordinance, the Authority may by notice in writing, impose new or amended terms and conditions on this licence or cancel this licence. Under Section 25, 26 and 27 of the Ordinance, a Licensee whose licence has been so varied or cancelled may be entitled to compensation.
根據本條例第 24 條的規定，監督可以書面通知，向本牌照施加新訂或經修訂的條款及條件，或取消本牌照。根據本條例第 25、26 及 27 條的規定，被更改或取消牌照的持牌人可能會獲得補償。
- (i) Under Section 28 of the Ordinance, the Licensee may apply to the Authority for a variation of this licence.
根據本條例第 28 條的規定，持牌人可向監督申請更改本牌照。
- (j) Under Section 49 of the Ordinance, this licence shall not be construed as a dispensation from the requirements of any other Ordinance except where that other Ordinance so provides.
根據本條例第 49 條的規定，本牌照並不得解釋為豁免符合任何其他條例的規定，除非該其他條例如此訂定。
- (k) The licensee should ensure good practice is carried out in dealing with discharges from the construction site. The licensee should make reference to the EPD's Practice Note for Professional Persons, No. PN 1/94, "Construction Site Drainage".
持牌人須確保妥善處理地盤之去水排放。持牌人可參考環保署印發之 Practice Note for Professional Persons, 編號 PN 1/94, "Construction Site Drainage"





(c) Chemical Waste Producer Registration

本署編號
Our Ref: 396912
來函編號
Your Ref: 396912
電話
Tel. No.: 2117 7539
圖文傳真
Fax No.: 2756 8588
電子郵件
E-Mail:
網 址
Homepage: <http://www.epd.gov.hk/>

**Environmental Protection Department
Environmental Compliance Division
Regional Office (East)**
5th Floor, Nan Fung Commercial Centre,
19 Lam Lok Street, Kowloon Bay,
Kowloon, Hong Kong.



環境保護署
環保法規管理科
區域辦事處(東)
香港九龍九龍灣臨樂街
十九號南豐商業中心五樓

RECEIVED
12 JAN 2016

WK/10/EPD

12 JAN 2016

By Registered Post

CHINA ROAD AND BRIDGE CORPORATION
FLAT 07-11,
23A/F., K.WAH CENTRE,
191 JAVA ROAD,
NORTH POINT, HONG KONG

cc kKFu/
Telemax
Cey
21/1/16

Dear Sir/Madam,

**Waste Disposal Ordinance (Cap. 354)
Waste Disposal (Chemical Waste) (General) Regulation
Registration as a Chemical Waste Producer
Completion of Registration**

I am pleased to inform you that your registration with this department as a chemical waste producer has been completed.

The assigned Waste Producer Number (WPN) and the particulars of your establishment are printed in the enclosed form (EPD 130). If you consider there are any discrepancies about the particulars, please notify me immediately, quoting the assigned WPN.

The "EPD 130" is an important document, please archive appropriately. This registration is not transferable and will be valid only in respect of the applicant and the premises registered. In future when there is change in the registration particulars, you should inform this department as soon as possible so that our record can be amended accordingly. Under section 7 of the above regulation, failure to notify this department of relevant changes is an offence and liable to a maximum fine of HK\$10,000.

For enquiries, please contact us at Tel 2117 7546.

Yours faithfully,

(CHAN Kin Ki)

Environmental Protection Officer
for Director of Environmental Protection

Encl.





Environmental Protection Department 環境保護署 Waste Disposal Ordinance (Chapter 354) 香港法例第354章廢物處置條例 Waste Disposal (Chemical Waste) (General) Regulation 廢物處置(化學廢物)(一般)規例 Registration of Waste Producer 廢物產生者登記證																															
To: 致 Chemical Waste Producer 化學廢物產生者	<table style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 15%;">Full Name (English)</td> <td colspan="2">全名(英文) CHINA ROAD AND BRIDGE CORPORATION</td> </tr> <tr> <td>(Chinese)</td> <td>中國路橋工程有限責任公司</td> <td>I.D. Card No. (if any)</td> </tr> <tr> <td>商業登記證號碼: (如有者)</td> <td>16058447-000-08-15-A</td> <td>身份證號碼:(如有者)</td> </tr> <tr> <td colspan="3">Address for Correspondence</td> </tr> <tr> <td colspan="3">通訊地址: FLAT 07-11, 23A/F., K. WAH CENTRE, 191 JAVA ROAD, NORTH POINT, HONG KONG</td> </tr> <tr> <td>Tel. No.</td> <td>2283 1688</td> <td>Fax No.</td> </tr> <tr> <td>電話:</td> <td></td> <td>圖文傳真:</td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td>2283 1689</td> </tr> </table>	Full Name (English)	全名(英文) CHINA ROAD AND BRIDGE CORPORATION		(Chinese)	中國路橋工程有限責任公司	I.D. Card No. (if any)	商業登記證號碼: (如有者)	16058447-000-08-15-A	身份證號碼:(如有者)	Address for Correspondence			通訊地址: FLAT 07-11, 23A/F., K. WAH CENTRE, 191 JAVA ROAD, NORTH POINT, HONG KONG			Tel. No.	2283 1688	Fax No.	電話:		圖文傳真:			2283 1689						
Full Name (English)	全名(英文) CHINA ROAD AND BRIDGE CORPORATION																														
(Chinese)	中國路橋工程有限責任公司	I.D. Card No. (if any)																													
商業登記證號碼: (如有者)	16058447-000-08-15-A	身份證號碼:(如有者)																													
Address for Correspondence																															
通訊地址: FLAT 07-11, 23A/F., K. WAH CENTRE, 191 JAVA ROAD, NORTH POINT, HONG KONG																															
Tel. No.	2283 1688	Fax No.																													
電話:		圖文傳真:																													
		2283 1689																													
<p>With reference to your application dated <u>11</u> / <u>12</u> / <u>2015</u> for registration as a Waste Producer under the Waste Disposal (Chemical Waste) (General) Regulation, the Waste Producer Number, WPN <u>52113-269-C11232-18</u> is assigned to you in respect of the location or premises listed below:</p> <p>前於 <u>2015</u> 年 <u>12</u> 月 <u>11</u> 日根據廢物處置(化學廢物)(一般)規例而來信,申請登記為廢物產生者,茲特配予廢物產生者編號第 <u>52113-269-C11232-18</u> 號,予下開地點或處所: —</p>																															
Location or Premises where the waste is produced 產生廢物的地點或處所	<table style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 15%;">Name of Establishment</td> <td colspan="2">CHINA ROAD AND BRIDGE CORPORATION</td> </tr> <tr> <td>機構名稱:</td> <td colspan="2">中國路橋工程有限責任公司</td> </tr> <tr> <td>Business Reg. Cert. No. (if any)</td> <td colspan="2">16058447-000-08-15-A</td> </tr> <tr> <td>商業登記證號碼:(如有者)</td> <td colspan="2"></td> </tr> <tr> <td>Nature of Business</td> <td colspan="2">CONSTRUCTION SITE</td> </tr> <tr> <td>業務性質:</td> <td colspan="2"></td> </tr> <tr> <td>Major chemical waste types</td> <td colspan="2">SURPLUS PAINT, SPENT LUBRICATION OIL</td> </tr> <tr> <td>主要化學廢物種類:</td> <td colspan="2"></td> </tr> <tr> <td colspan="3">Address</td> </tr> <tr> <td colspan="3">地址: REPROVISIONING OF FOOD AND ENVIRONMENTAL HYGIENE DEPARTMENT SAI YEE STREET ENVIRONMENTAL HYGIENE OFFICES-CUM-VEHICLE DEPOT AT YEN MING ROAD, WEST KOWLOON RECLAMATION AREA</td> </tr> </table>	Name of Establishment	CHINA ROAD AND BRIDGE CORPORATION		機構名稱:	中國路橋工程有限責任公司		Business Reg. Cert. No. (if any)	16058447-000-08-15-A		商業登記證號碼:(如有者)			Nature of Business	CONSTRUCTION SITE		業務性質:			Major chemical waste types	SURPLUS PAINT, SPENT LUBRICATION OIL		主要化學廢物種類:			Address			地址: REPROVISIONING OF FOOD AND ENVIRONMENTAL HYGIENE DEPARTMENT SAI YEE STREET ENVIRONMENTAL HYGIENE OFFICES-CUM-VEHICLE DEPOT AT YEN MING ROAD, WEST KOWLOON RECLAMATION AREA		
Name of Establishment	CHINA ROAD AND BRIDGE CORPORATION																														
機構名稱:	中國路橋工程有限責任公司																														
Business Reg. Cert. No. (if any)	16058447-000-08-15-A																														
商業登記證號碼:(如有者)																															
Nature of Business	CONSTRUCTION SITE																														
業務性質:																															
Major chemical waste types	SURPLUS PAINT, SPENT LUBRICATION OIL																														
主要化學廢物種類:																															
Address																															
地址: REPROVISIONING OF FOOD AND ENVIRONMENTAL HYGIENE DEPARTMENT SAI YEE STREET ENVIRONMENTAL HYGIENE OFFICES-CUM-VEHICLE DEPOT AT YEN MING ROAD, WEST KOWLOON RECLAMATION AREA																															
<p>(CHAN Kin Ki) for Director of Environmental Protection 環境保護署署長 (陳健基 代行)</p> <p>Date 15 / 1 / 2016 日期</p>																															

WARNING: Any registered waste producer who fails to inform the Director of Environmental Protection of any change in his registration particulars commits an offence and is liable on conviction to a fine of \$10,000.

警告: 任何已登記的廢物產生者,若其登記資料有任何改變而不知會環境保護署署長,即屬違法,被定罪者最高罰款港幣10,000元。

EPD 130

(Nov 2012)





(d) Billing Account for Disposal of Construction Waste

本署編號
OUR REF.: RT01354
來函編號
YOUR REF.:
電話
TEL. NO.: 2872 1769
圖文傳真
FAX NO.: 2591 0361
網址
HOMEPAGE: <http://www.epd.gov.hk>

**Environmental Protection Department
Environmental Infrastructure Division**

88 Victoria Road,
Kennedy Town,
Hong Kong.

**環境保護署
環境基建科**

香港西環
堅尼地城
域多利道 88 號



RECEIVED
24 DEC 2015

Monday, 21 December, 2015

BY:.....

Cej
28/12/15
WK/10/EPD

CHINA ROAD AND BRIDGE CORPORATION
FLAT 07-11, 23A/F, K. WAH CENTRE,
191 JAVA ROAD, NORTH POINT,
HONG KONG
Attn.: VINCENT CHUNG
Dear Sir/Madam,

**Waste Disposal (Charges for Disposal of Construction Waste) Regulation
Approval of Application for Billing Account
(Construction work contract with value of \$1 million or above)
Application No.: RT01354**

I am pleased to inform you that your application for billing account for disposal of construction waste under the following construction work contract has been approved under Section 6 and 9 of the Waste Disposal (Charges for Disposal of Construction Waste) Regulation:

Contract No.: SS D505

Contract Name: REPROVISIONING OF FEHD SAI YEE STREET ENVIRONMENTAL HYGIENE OFFICES-CUM-VEHICLE DEPOT AT YEN MING ROAD, WEST KOWLOON RECLAMATION AREA (PROGRAMME NO. 182GK)

Construction Waste Generated Site: YEN MING ROAD, WEST KOWLOON RECLAMATION AREA

The account number is 7024032. Please quote this account number for enquiries in relation to the billing account.

You are bound by the "Basic Conditions" and "Conditions of Use" accompanied with this account for disposal of construction waste at the prescribed facilities. You shall ensure that (a) the billing account established solely for the contract as stated above is used for paying any prescribed charge payable in respect of construction waste generated from construction work undertaken under the above contract; and (b) that billing account is not used for paying any prescribed charge payable in respect of any other construction waste not generated from construction work undertaken under the contract as stated above.

Regarding your application for issuance of chits, a demand note for the deposit required will be sent to you accordingly. Request for additional chits can be made using "Form 4". Please note that one chit is required for each load of construction waste to be disposed of at prescribed facility.

Should you have any queries, please contact us at 2872 1769.

Yours faithfully,

(C F Wong)

Principal Environmental Protection Officer
for Director of Environmental Protection



ISO 9001:2004
Certificate No.: E103





Appendix M NSR 1 School Calendar 2018-19

Sir Ellis Kadoorie Secondary School (West Kowloon) School Calendar 2018-2019

Month	Week	Sun	Mon	Tue	Wed	Thu	Fri	Sat	Holidays, Special Days & Examinations
2018								1	3 First Day of School Year
September (19 school days)	1		3	4	5	6	7	8	
	2		10	11	12	13	14	15	
	3		17	18	19	20	21	22	
	4		24	25	26	27	28	29	25 The Day following the Mid-Autumn Festival
October (20 school days)	5		1	2	3	4	5	6	1 National Day
	6		8	9	10	11	12	13	9, 10 Sports Day (Heats), 1st Staff Development Day
	7		15	16	17	18	19	20	17 Chung Yeung Festival
	8		22	23	24	25	26	27	23 Sports Day (Finals)
	9		29	30	31				25/10/1/11 1st Term Test
November (20 school days)	10		5	6	7	8	9	10	7, 8, 9 School Picnic, Festival of Diwali, Festival of Bhai Tika
	11		12	13	14	15	16	17	15, 16 P6 Information Day, Parents' Night & AGM of PTA
	12		19	20	21	22	23	24	
	13		26	27	28	29	30		26-30 ESTP Challenge Camp for S2 & S3
December (14 school days)	14		3	4	5	6	7	8	5, 6, 7 Speech Day Final Rehearsal, Half-day School, Speech Day
	15		10	11	12	13	14	15	
	16		17	18	19	20	21	22	20 Talent Show & Class Party
	17		24	25	26	27	28	29	21/12-1/1 Christmas and New Year Holidays (12 days)
2019 January (21 school days)	17		1	2	3	4	5	6	1 The First Day of January
	18		8	9	10	11	12	13	7-21 Half-yearly Examination, Mock Examination for S6
	19		15	16	17	18	19	20	22 Post-examination Activities
	20		22	23	24	25	26	27	24 2nd Staff Development Day
	21		29	30	31				23, 25-29, 30 Discussion of Examination Papers, Friday Timetable
February (12 school days)	22		4	5	6	7	8	9	1-12 Lunar New Year Holidays (12 days)
	23		11	12	13	14	15	16	13 2nd Term Commences
	24		18	19	20	21	22	23	22 S6 Graduation Day and Parents' Day
	25		25	26	27	28			
March (22 school days)	25		4	5	6	7	8	9	
	26		11	12	13	14	15	16	15 & 16 Learning Celebrations and Open Days
	27		18	19	20	21	22	23	22-29 2nd Term Test
	28		25	26	27	28	29	30	
April (14 school days)	29		1	2	3	4	5	6	5 Ching Ming Festival
	30		8	9	10	11	12	13	10, 12-22 Friday Timetable, Easter Holidays (11 days)
	31		15	16	17	18	19	20	
	32		22	23	24	25	26	27	29, 30 S3 TSA Oral Examination
May (20 school days)	33		29	30					
	34		6	7	8	9	10	11	1 Labour Day
	35		13	14	15	16	17	18	13, 16, 17 Birthday of the Buddha, Friday Timetable, 3rd Staff Development Day
	36		20	21	22	23	24	25	
June (18 school days)	37		27	28	29	30	31		
	38		3	4	5	6	7	8	6, 7 Festival of Eid, Tuen Ng Festival
	39		10	11	12	13	14	15	10-25 Yearly Examination & S3 TSA Examination
	40		17	18	19	20	21	22	26/6-2/7 Discussion of Examination Papers
July (19 school days)	41		24	25	26	27	28	29	1/7 HKSAR Establishment Day
	42		1	2	3	4	5	6	3-12 Post-examination Activities
	43		8	9	10	11	12	13	9, 10 Release of SSPA Results, Release of HKDSE Results
	44		15	16	17	18	19	20	11, 12 S.1 Registration
		22	23	24	25	26	27	15, 16 Last School Day, Pre-S.1 Attainment Test	
		29	30	31				16/7-31/8 Summer Vacation (47 days)	

- Examination Period
- Term Test
- Staff Development Day
- Discretionary Holiday
- School Holiday
- Public Holiday
- Special Day
- Collaborative Lesson Preparation and Teachers' Sharing on Teaching Strategies (Students will leave school at 1:05 pm)
- No. of School Days: 190
- No. of School Holidays & Discretionary Holidays: 90 + 3
- Special Timetable





Appendix N PC Certificate



BY EMAIL AND TO BE COLLECTED
China Road and Bridge Corporation
Units 07-11, 23A/F, K. Wah Centre
191 Java Road, North Point
Hong Kong

Attn: Mr. Vincent Chung
(Project Manager)

21 December 2018

Dear Sir,

Contract No. SS D505
REPROVISIONING OF FEHD SAI YEE STREET
ENVIRONMENTAL HYGIENE OFFICES-CUM-VEHICLE DEPOT
AT YEN MING ROAD
Main Contract
- Certificate of Completion
Our Ref.: 4710/4/894/wml

In accordance with Clause 53 of the General Conditions of Contract I hereby certify that, in my opinion, the Works were substantially completed on 22/11/2018. The Maintenance Period commenced on 23/11/2018 and will expire on 22/11/2019.

Yours faithfully,



Clara Pang
for P&T Architects and Engineers Limited

cc.: FEHD – Mr. CHUI Chak Ming, Joseph (by email)
CTA(F), DEVB (by email)
Audit Commission – D of Audit (by email)
ArchSD - SPM335 – Mr. TSE Lok Man (by hand and by email)
PM342 – Mr. NIP Ka Ho, Alan (by email)
PM360 – Mr. WONG Sing Lam, Ken (LA) (by email)
PM373 – Ms. LUI Wun, Vicky (LBSE) (by email)
PM369 – Mr. YIP Siu Hung (LQS) (by email)
ER(COW) – Mr. CHOI Wai Yin (by email)
ER(BSI) – Mr. HO Man-wai (by email)
CCOW/Admin – Mr. LAM Kwok-kit (by email)
AD(PS) – (Attn: SPSM/Y&KT – Mr. TANG Luen Tai, Lawrence) (by email)
TS/Contractor Management (F: 3542 5400)
Consultant Team – PSE – PTAE – Mr. Simon HO (by email)
PBSE – PTME – Mr. Matt YAU (by email)
PLA – Urbis Ltd – Mr. Tuan Huy TRAN (by email)
PQS – Arcadis – Mr. Arthur CHEUNG (by email)
RSS Team – RCOW – Mr. Marco LEUNG (by email)
RWSI(Building) – Mr. Benny TSUI (by email)
RBSI – Mr. Kai Cheong PANG (by email)

CP/JHUNG/WML/wml

P&T Architects and Engineers Limited

Hong Kong • Singapore • Bangkok • Shanghai • Wuhan • Chongqing • Shenzhen • Macau • Hanoi • Ho Chi Minh City • Jakarta • Kuala Lumpur • Dubai • Abu Dhabi • Doha
33/F, 633 King's Road, North Point, Hong Kong Tel: 652-25756575 Fax: 852-28913834 E-mail: ptaehk@p-t-group.com Website: www.p-t-group.com

